

AWEMainta

Diahuebs, 7 di April 2022

 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  noticia@awemainta.com  583–1400

Pg.2

Relato anual 2021 Conseho Consultativo (Raad van Advies)



Boston y Yankees ta habri temporada no awe, pero mañan pa 1.15 di merdia

Pg.7



Aruba Sport Unie cu Cursus di CPR, First Aid & AED

Pg.16

Relato anual 2021 Conseho Consultativo (Raad van Advies)



Dialuna dia 28 di maart 2022 Conseho Consultativo (Raad van Advies) a entrega su relato anual di aña 2021 na Prome Ministro sra. mr. Evelyn Wever-Croes. E relato anual ta accesibel riba e website di Raad van Advies.
Manera custumber e relato anual ta contene no solamente un resumen di e trabounan haci durante e aña, sino tambe un bista critico riba e desaroyonan durante dicho aña.

Den e tema di relato anual cu e biaha aki ta carga e titulo- Voorstellen van Rijkswet- Kansen en Uitdagingen, ta evalua e desafionan y oportunidadnan cu ambos Rijkswetten ta crea pa Aruba.
Raad ta urgi Gobierno, Parlamento y otro stakeholdernan pa haci uzo di e oportunidadnan y enfrenta e desafionan den un manera proactivo

Esun cu ta desea di sa mas tocante e trabounan di Raad van Advies den aña 2021 y e tema menciona, por consulta e relato riba e website di Raad: www.rva.aw.



Minister na Parlamentario

"Bira homber"

E nivel di e reunion di Parlamento relaciona cu presupuesto 2022 diamars ultimo, a yega su nivel di mas abou registra den ultimo añanan, caminda Minister di Finansa, Xiomara Maduro, sostene pa su Prome Minister Evelyn Wever Croes, dado momento a dicidi di grita e miembro di fraccion di AVP, Arthur Dowers, p'e bira homber.
Prome Minister na lugar di mira e asunto aki den un forma "integro" a sinta hari den forma afirmativo, confirmando cu su forma di interpreta integridad, ta algo totalmente diferente cu e nificacion di e palabra aki.

Pa colmo ta net un dia prome, e prome mandatario a sigura Parlamento cu su persona ta drumi den japon limpi y fresco, reaccionando riba Parlamentario Benny Sevinger su advertencia na su persona, p'e drumi den japon limpi ya cu Ministerio Publico lo bin su tras un ora pa otro.

Pues esey tabata e nivel di un reunion caminda a spera cu tanto e Ministernan como e Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno, lo a suta CAFT formalmente cu su exigencianan, cu nan lo a cuestiona e maneho cu Gobierno na Den Haag kier presiona Aruba den su maneho financiero, pero pa cinco dia largo, e punto di atake di Parlamtarionan aki, tabata dirigi riba principalmente e partido di oposicion mas grandi, cu ta AVP y tambe Parlamentario Miguel Mansur di fraccion di Accion21.

Parlamentario Arthur Dowers lo a laga e insultonan pasa bay sin reacciona, ya cu for di momento cu e mandatario a perde respet pa su persona, e no a mira e necesidad pa brinda Xiomara ningun tipo di respet mas y el a mustra cu aki tin un homber preto pa purba y a bisa mandatario cu kisas asina e no mester di un comcomber mas.
Pues argumentonan sin sentido di parti di e mandatario ya cu no tabatin necesidad di cay e rumbo ey cu su insultonan, mas ainda cu e Minister aki tabata den un relacion matrimonial caminda e tabata bay den bar den oranan anochi pa saca su esposo cu tabata bebe eynan den mal forma y kende tambe a wordo maltrata pa su esposo, di kende finalmente el a divorcia.



Pues no ta un grito cu a cumbini e Minister pa usa ningun momento, pero na mes momento e ta confirma cu ningun Minister di gabinete Wever Croes, tabatin argumento valido pa defende un presupuesto cu lo bay confronta problema ora cu CAFT evalua esaki caminda hasta e situacion por bira cu lo no confirma aprobacion di e presupuesto aki.

Politica tin cu bay cambia aki na Aruba, pero p'esaki tuma lugar esaki a rekeri caracter di e politiconan, principalmente e supuesto generacion nobo cu ta drenta den Parlamento, pero cu ta sigui actua a base di mesun politica tradicionalisa di semper, esta cu nan ta den servicio di e Gobierno cu nan ta sostene y nan no ta sirbi interes di pueblo manera cu realmente ta nan obligacion pa haci.

Realmente loke pueblo por a scucha den e cinco dianan di reunion, tabata e triste realidad di dos fraccion cu ta ehecutando un mandato di locual gabinete Wever Croes kier pa nan haci, caminda hasta algun di nan a actua contra cierto principio cu nan mes a promove y a bisa di ta para pa esaki.

Un biaha mas pueblo a ripara cu e generacion nobo aki no ta di confia, cu nan no tin e curashi pa para pa pueblo y a sinta hunga rolnan sin sentido, manera presenta amiendia of otro cosnan caminda nan sa masha bon cu Gobierno no tin placa p'esakinan.

Un set di 11 payaso a aproba mocion pa un 'Mediaraad' pa controla prensa

Na Papiamento tin un dicho cu ta bisa: "Miho bo keda keto y aparenta di ta bobo, cu habri bo boca pa tur hende sa, cu realmente bo ta un bobo," ya cu e dicho aki t'e miho forma pa cataloga un mocion cu a wordo presenta durante reunion di Parlamento, pa introduccion di un Mediaraad.

E nobato Parlamenterio Ricky Hoek di fraccion di MEP, claramente a wordo usa pa su Gobierno, pa presenta un mocion asina durante tratamento di presupuesto 2022, pa'sina trata di crea un forma pa evita cu prensa lo papia cosnan malo di e Gobierno actual.
Realmente durante di henter e reunion, Parlamentario Ricky Hoek no a cuestiona e forma di proceder di CAFT, e no a cuestiona e forma con Gobierno Hulandes kier impone COHO aki na Aruba, e no a cuestiona con Hulanda kier kita e poder di e Parlamento di cual e mes ta miembro di dje, pero simplemente Hoek ta un mucha manda di Gobierno contra di medionan di comunicacion, cu ta cuestiona y critica maneho di Gobiernonan di Prome Minister Wever Croes.

En realidad loke medionan di comunicacion ta haciendo, ta trabou cu entre otro Parlamentario Ricky Hoek tin cu haci, esta di controla maneho di Gobierno, pero ningun momento a scucha Hoek of cualkier di su coleganan, cuestiona e deal di Eagle LNG cu WEB Aruba NV y tampoco el a puntra su Prome Minister dicon a regala varios Director miles di florin, pa hala nan un banda pa pone famia cerca di e Prome Minister den e posicionnan ey.

Parlamentario Ricky Hoek no a cuestiona Minister Glenbert Croes pa su maneho na DIMAS caminda practicamente tur dia tin cosnan ta bin dilanti cu no ta mustra nada bon, e no a pidi Minister Dangui Oduber riba e 'vacunagate' cu tambe ta den investigacion, mientras cu tampoco el a puntra Prome Minister di con el a gaña riba Griffier di Parlamento, pa suspencion di e funcionario di Griffie, esta Liesje Khelmani.
No for di prome cu e reunion pa tratamento di Parlamento a inicia, Parlamentario Ricky Hoek a anuncia su intencion di presenta e mocion pa pidi Gobierno introduci un "Mediaraad" p'asina nan por bay over na controla algun medio cu no ta muchanan manda di e actual Gobierno.

Ora cu lesa y studia e forma con e mocion di Hoek a wordo formula, e ta duna e impresion cu esaki no a wordo formula p'e Parlamentaro di MEP, pero cu el a haya esaki manda pa su persona y caminda su rol tabata di introduci esaki como mocion di su fraccion.

Tur 11 Parlamentario di fraccionnan di MEP cu ta 9 y e dosnan di RAIZ a sostene e mocion aki, pero en realidad nan tambe ta forma parti di un grupo cu awor si tur hende sa con bobo nan por ta, ya cu en realidad pa un mocion asina bira efectivo, pa realmente por detemina kico medionan di comunicacion por bisa of publica, ta rekeri mucho mas c'un simpel mocion ridiculo pa logra esaki.

Un set di 11 Parlamentario a lubida riba tratadonan internacional, entre otro di Nacionnan Uni, caminda libertad di expresion di informacion, caminda e grito pa prensa liber ta mas grandi cu nunca, pa bin cu e payasada aki y hunga wega cu Gobierno a manda nan pa hunga.

Un grupo di hende cu no serio, cu no ta na altura cu di diferente jurispundencia di casonan caminda Corte a determina den varios caso, cu politiconan mester por acepta cierto tipo di critica y cuestionamento, for di momento cu nan a drenta e arena politico.

Ta tristo pa mira algun Parlamntario cu mester por sa mihor cu loke nan a haci, pa dicidi di bay trata di influencia libertad di prensa, libertad di expresion pa motibo cu nan ta pertenece na partidonan politico cu kier duna, pero no kier haya.
Parlamentario Ricky Hoek di fraccion di MEP a haya sosten pa loke t'e mocion di 'mediaraad', durante tratamento di presupuesto 2022. El a comenta cu pa kita tur mal comprondemento pa loke t'e conseho aki. E ta un conseho pa loke ta media, cu lo consisti di netamente di periodista (trahando den media), pa sigui traha riba calidad di media.

Por a nota cu tin hopi hende hoben trahando den media y hopi di nan ta haci bon trabao. Por sigui crece den e area aki. Esey t'e idea pa bin cu un mediaraad cu lo traha maneho, kisas kico ta curso cu cierto periodistanan por sigui.

Tin periodista cu ta haci bon trabao y ta duna hopi tempo di nan mes den e trabao aki. Periodismo ta un trabao cu casi 24 ora mester ta disponibel pa mira loke ta pasa den noticia na Aruba y esey t'e idea di mediaraad, pa dun'e un structura, un base mas amplio. Netamente den mediaraad ta periodista mes ta bay sinta eyden y duna nan conseho con nan ta mira e trabao di periodismo na Aruba.

Hopi pais na Aruba tin un mediaraad y no ta un forma pa censura of cera boca di ningun media. Al contrario, ta pa traha riba calidad di periodismo y mantene e calidad, kico por haci y con pa wak y vigila e trabao di tur gobierno, con nan ta traha, con ta bisa y ki reglanan tin cu traha.

Cu bista riba futuro

AZV ta reuni cu ImSan



Diamars atardi AZV a reuni cu Director di Instituto Medico San Nicolas (ImSan) dr. Joel Rajnherc na oficina di AZV na Camacuri.

E reunion a tuma lugar den bon ambiente y a intercambia punto di bista for di tur dos banda. Positivo ta cu ImSan mescos cu AZV ta habri pa traha hunto y dr. Rajnherc a indica cu ImSan ta wak espacio pa rebaha gastonan.

ImSan ta pidi intermediacion di AZV pa yega na un bon cooperacion cu Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Esaki ta algo cu Director di AZV, ir. Edwin Jacobs ta di acuerdo cu'ne. Pasobra al fin ta solamente hunto por yega na un solucion sostenibel.

Tambe tin un proposicion di ImSan pa yega na reduccion di e lista di espera pa cuido di wowo. Y un proposicion pa cuminsa cu tratamento di pijnbestrijding na ImSan.

E dos proposicionnan aki ta wordo evalua dor di AZV a base di eficacia y calidad. Mirando cu e recursonan financiero ta scars e ta mas importante cu nunca cu e revision a base di calidad di cuido y eficacia ta tuma lugar, p'asina por garantisa bon cuido awor y den futuro.

Aruba Airport Authority N.V. ta sostene Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba den nan trabou



Pa mas di 20 aña caba Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta dunando informacion, opcion y sosten emocional na nos muchanan y hobennan di Aruba via telefon, internet, charla, workshop y proyecto.

Banda di nos muchanan y hobenan di Aruba, Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a cuminsa desde 16 di maart ultimo duna informacion, opcion y sosten emocional na e muchanan y hobenan di e isla St. Eustatius.

Pa medio di e ayudo aki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta invertiendo den nos mucha y hobennan di Aruba y asina ta fortaleciendo caracter y formando mucha y hobennan resiliente.

Na 2021 caba Aruba Airport Authority N.V. (AAA) tabatin e placer di contribui na un proyecto di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba, esta My Life, My Chance.

Dor di e contribucion aki AAA a conoce Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba mas di serca y kico tur Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta haci pa nos mucha y hobennan.

E ayudo cu ta ser brinda n'e grupo importante aki den nos comunidad ta sumamente valioso. Dor di esaki AAA a dicidi di contribui na un manera mas structural na e trabou cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta desplega y a tuma e paso di ta un di e sponsornan oficial di Fundacion Telefon pa Hubentud.

N'e manera aki AAA kier contribui n'e bienestar y salud di nos muchanan y nos hobennan. E ayudo cu Telefon pa Hubentud por brinda nan na un manera anonimo y sigur ta sumamente importante. E trabou cu tur e mentornan cu ta traha na Telefon pa Hubentud ta haci ta wordo haltamente aprecia y ta algo cu sigur merece nos sosten.
"Ta un honor pa nos por colabora cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba e aña aki y nos lo sigui explora maneranan con nos lo por sigui cu esey den futuro" segun CCO di AAA, sra. Barbara Brown.
AAA ta haya importante pa Aruba tin ciudadanonan vital y pa nan tin un aporte positivo na Aruba. E ciudadano vital ta ser crea for di chikito den tur seguridad p'asina aki na grandi e por duna parti di e inversion den su persona bek na nos comunidad.
Conhuntamente cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba, AAA lo ta invertiendo den nos mucha- y hobennan di Aruba.

Boston y Yankees ta habri temporada no awe, pero mañan pa 1.15 di merdia

Xander Bogaerts den temporada crucial



Temporada di baseball di Liga Grandi, mester a inicia awe na New York pa 1.15 di merdia, pero mal tempo ta pone cu e dos rivalnan lo topa otro diabierna merdia mesun ora, esta Boston Red Sox cu lo ta di bishita cerca di New York Yankees.
Un temporada nobo caminda ta spera cu e rivalidad entre e dos ekiponan aki lo sigui crece, pero na mes momento ta un temporada cu lo ta crucial p'e shortstop Arubiano, esta Xander Bogaerts.

Den e periodo di pre temporada, esta e spring training, tabata cantidad di speculacion riba futuro di Xander cu e ekipo di Boston, organisacion caminda el a crece y forma su mes te cu awor y caminda el a converti su mes den un di estreanan grandi no solamente di Boston, pero den baseball di Liga Grandi.
Xander ta bou di un contract cu a bira topico di varios publicacion ya cu mientras cu e ta un di e mihonan na su posicion, e no ta entre e mihornan paga n'e posicion aki, siendo cu tin otronan cu no tin mesun capacidad of miho bateo cu e Arubiano, pero ta ganando varios miyon mas hopi cu su persona.

Entre otro durante di e spring training a lanta e rumor cu Boston lo a insinua cu nan kier pidi Xander bay hunga segunda base, ya cu nan lo firma e agente liber Trevor Story, pero esaki no a continua y cu simplemente no por hustifica e balor di Bogaerts como e lider indiscuti temporada pasa, ora cu practicamente el a carga e ekipo riba su lomba pa gran parti di temporada.

Gerencia di Boston ta bon na altura cu nan tin cu actua cu e Arubiano aki mas pronto posibel, dor di dune su balor real na salario compara cu otro shortstopnan cu tin y cu ta ganando mucho mas cu Xander.

Cu e ekipo lo ta dispuesto pa haci esta no ta conoci, pero Bogaerts ta keda un piesa clave di Boston principalmente den a parti ofensivo caminda e ta forma un duo forma cu e tercera base Rafael Devers cu tambe ta un di e figuranan ofensivo grandi di e ekipo.

Varios medio di comunicacion tanto na New York, pero tambe na Boston a publica hopi riba e situacion cu Xander t'aden n'e momentonan aki y nan ta kere cu e merece di wordo paga pa locual e ta represensta, cu ta mucho mas cu hopi di otro campo cortonan cu tin den ambos liga.

Rudy Lampe ta pidi un Encuesta Parlamentario den caso di SKOA

Partido RED den un conferencia di prensa diamars mainta a expresa un biaha mas, por medio di ex Minister Lampe, nan consternación p'e forma di actúa di SKOA den e asunto di werksternan cu ta den nan servicio.
Esaki ta un problema andando pa algún tempo caba. Tin casonan a bay Corte, unda cu e ex mandatario a haya razón. Tur cos ta draai rond di e hecho cu SKOA en bes di paga e werksternan for di e post di mantención (gastonan di operación), tabata paga nan for di e post di salario di personal (esnan cu ta igual cu ambtenaarnan).
Despues cu Rudy Lampe a mustra nan riba e eror aki cometi, e problemanan a cuminsa. Lampe un biaha mas durante e conferencia di RED a señala cu e único directiva cu tin problema of cu ta keda insisti pa paga werksternan for di post di personal ta SKOA. Esaki mientras cu Huez a bisa cu SKOA a viola ley. Pues a falta respet na ley.
El a referi tambe na loke Prome Minister Evelyn Wever Croes a bisa dialuna den Parlamento riba e tema aki y su conclusión (di Lampe) na final tabata cu e mandatario a gaña Parlamento. Na Hulanda den un situacion asina e mandatario mester tuma su retiro y bay cas.
"Esaki no ta aceptabel." el a referi n'e expresion di e mandatario cu su carta di dia 23 di september, dos dia prome cu eleccion, tabata pa scapa trabou di e werksternan. "Esaki ta un mentira, pasobra e carta ta bisa cu e werksternan mester tuma nan retiro di SKOA, pa nan bay wordo tuma den servicio di Gobierno como ambtenaar na Bureau Tra'i Merdia. For di eynan ta wordo poni na disposición di SKOA. El a elabora extensamente den e reunión cu el a firma un acuerdo cu Hulanda, pa baha gasto di personal. Esta cu no ta tuma hende mas den servicio. El a splica con ta bay baha e personal di Gobierno. Bo mes a firma cu no por tuma hende den servicio. Esaki ta bisa cu el a tuma e werksternan haci. Pasobra e tabata di acuerdo, e no por tuma nan den servicio como ambtenaar.
Ayera a bisa cu el a firma e carta pasobra e no tabata kier nan wordo retira. Esaki ta gañamento. El a hacie dos dia prome cu eleccion p'e gana voto." Huez a bisa cu e werksternan no por ta gelijkgesteld cu ambtenaarnan. Y tog a crea expectativa falso cerca e werksternan y ta bin Parlamento gaña tambe. P'e gañamento aki ta na su lugar un moción di desconfianza contra Prome Minister, pasobra no por gaña Parlamento di e manera aki, según Rudy Lampe.
Henter e asunto aki no ta pa defende e werksternan, pero politikeria. MEP kier scapa cara político di nan líder, pasobra el a firma algo cu ta contra ley y e no t'e Minister di Enseñansa pa firma e carta. Mirando tur esaki e proposición di Partido RED ta pa bin cu un Encuesta Parlamentario riba e tema di SKOA. El a menciona cu ya caba den pasado tabatin un encuesta relaciona cu Racetrack cu a costa Aruba 20 miyon dolar. Den e caso di SKOA cu a actúa contra ley ya caba tin un daño di 11 miyon florin y e daño y debe di SKOA ta sigui crece y e problema ta bira mas grandi. E consecuencia ta cu mayornan mester bay paga e ilegalidad. Awor e gran pregunta ta kende ta responsabel.
RED ta haya cu mester bin claridad di kico a sosode y den un Encuesta Parlamentario, unda cu bou huramentacion ta scucha tur esnan envolví ta haya sa ken a "call the shot". E



Minister a bisa claramente cu no por y e funcionario tog a bay contra e decision aki. Despues a kita autoridad di e Director pa firma y a pone un Management Team pa tin un mihor control. A pidi DRH pa cuminsa un investigacion disciplinario. E kier sa di con den e caso aki Prome Minister no a pidi un investigacion tambe. Dicon e mandatario ta midi cu dos midi. Di con den caso di Liesje si. RED ta haya hopi lamentable cu mocionan di AVP y MEP no ta respeta decisión di Huez. E maneho di Gobierno no ta consisti, según Rudy Lampe, pasobra no ta duna kwijtschelding di belasting, pero e debe di SKOA si kier pone un banda, mientras cu nan a comete un acto ilegal. Cu Encuesta Parlamentario ta haya sa kende ta responsabel p'e debe ya menciona. Un daño financiero basta grandi.

Aruba ta conoce su prome miyonario di 2022

E premio miyonario di Mini Mega y Mega Plus a conoce su feliz ganado!

Diamars anochi tabata tin e sorteo miyonario di Mini Mega y Mega Plus di 1 miyon y 125 mil florin. E number ganado 09-12-19-29 cu e Mega Ball 06 y e ticket ganado a wordo bendi na Lucky Trailer na Santa Cruz.
Diaranson, e feliz ganado a bishita oficina principal di Lotto, E Loteria di Aruba pa asina cobra su premio miyonario.
Mercedita a cumpra su ticket di Mini Mega y Mega Plus loco y pa su sorpresa e ticket loco aki a resulta di ta e ticket ganado di 1 miyon y 125 mil florin!

Ademas tabata tin 3 feliz ganado di e segundo premio cu cada uno a gana 25 mil florin y ticketnan ganado a wordo bendi na Get Rich Dakota, Mahuma Lottery & Snack y Shahai Take Away.
Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Homber cu a menasa hende cu morto aresta diamars atardi

Diamars den oranan di atardi patruyanan mester a duna recherchenan un man, despues cu nan tabata tras di un Honda color blauw pero e chauffeur no kier a para.
Despues di un persecusion no mucho largo un patruya ta topa cu e Honda color blauw ariba caminda di Sero Blanco y ta logra stop e.
Na stuur ta un homber busca pa recherche debi cu e lo a menasa hende un of mas hende cu morto, menasa di morto autoridad ta tuma esaki hopi na serio. Pa awor e la wordo deteni.

No ta conoci si e homber aki lo por ta sufri di un of otro enfermedad mental, cu ta pone actua asina. Investigacion lo tin di deduci esaki.
Polis a laga takel e auto tambe y hibe warda.



Minister Rocco Tjon:

A reuni cu directiva di Veiligheidshuis Aruba y a haya un presentacion amplio di e trabounan cu nan ta haci



Dialuna merdia, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu directiva di Veiligheidshuis Aruba. Un reunion sumamente positivo caminda a ricibi un presentacion amplio di e trabounan cu nan ta haci, como tambe un bista riba kico ta e meta pa aña 2022.

Veiligheidshuis Aruba ta encarga cu entre otro e maneho di procesonan cu ta enfoka riba casonan compleho y personanan cu multi-problematica social. Tambe nan ta percura pa facilita y desaroya e colaboracion entre e cadena di cuido/social y e cadena hudicial. Veiligheidshuis Aruba ta enfoka riba gruponan specifico, entre otro hobennan cu ta core riesgo, delincuentenan cu ta comete delito frecuentemente, personanan cu confusion, personanan cu problemanan di adiccion, psikiatrico y double diagnostico. Fuera di esey ta trata tambe cu agresornan y victimanan di violencia relacional, personanan indocumenta, y tambe adulto mayor.

Ta importante pa remarca cu Veligisheidshuis Aruba ta traha cu partnernan clave den e cadena hudicial y cuido social manera; Bureau Leerplicht, Bureau Sostenemi, KIA, Departamento di Asuntonan Social, Departamento di Voogdijraad, Fundacion Guia Mi, Wit Gele Kruis, Fundacion pa Maneho di Adiccion, Respaldo, Bureau Slachtofferhulp, Cuerpo Policial di Aruba, Ministerio Publico, Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba, Sociaal Psychiatrische Dienst y FCCA.

Por ultimo, durante e reunion aki a toca diferente punto di preocupacion, manera e aumento di uso di droga bou di hobennan y e lista di espera den cuido di salud mental. Pa e motibo aki e meta di Veiligheidshuis Aruba pa 2022 ta pa enfoka riba e cuido propio di e personal, desaroyo profesional, y deteccion trempan; estudio di casonan anterior den e cadena. Den cuadro di esaki, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a percura pa tin participacion structural den e reunionnan aki, mirando e balor agrega cu esaki tin pa henter e cadena, pa asina por coordina casonan mas miho y tuma e pasonan necesario pa por brinda e ayudo na tempo.



AHATA teniendo encuesta tocante bienestar na trabao riba Dia Mundial di Salud



Aruba Hotel & Tourism Association lo tene dos encuesta riba Dia Mundial di Salud pa acumula informacion riba e nivel di bienestar di trahadornan y di e esfuerzonan di dunador di trabao pa beneficia e salud mental y bienestar di empleadonan.
E prome encuesta lo bai via email pa e 136 miembronan di AHATA, pidiendo informacion tocante programa di dunador di trabao pa yuda mehora un empleado su bienestar mental.
E di dos encuesta lo ta un 'Employee Wellness Survey' pa obtene un mihor bista di e salud mental na trabou serca empleadonan di sector priva y e factornan cu ta contribui na stress na trabou. E encuesta aki lo ta disponibel cuminsando 7 April 2022, ariba AHATA su pagina di Facebook: /www.facebook.com/arubahotelandtourismassociation/.
E resultado di e encuestanan lo yuda AHATA tin mas conocemento di e factornan cu ta causa stress pa trahadornan y e tipo di programanan cu tin pa mehora bienestar na trabao. Cu e informacion aki e asociacion y su miembronan por genera mas idea pa implementacion den futuro.

AHATA ta un organisacion di dunador di trabao cu ta traha pa e sostenibilidad di Aruba su turismo y economia, sosteniendo progreso socio-economico di nos comunidad.

Lectura encuanto futuro di nos Reino

Reina Wilhelmina a pone fundeshi pa un Reino mas husto durante un discurso radial durante 2do Guera Mundial, riba dia 6 di december 1942.
La Reina a expresa cu ningun sistema politico ta sostenible si e no ta basa riba e consenso y apoyo di e gran mayoría di e población. Di e manera aki La Reina a pone e fundeshi pa awe nos tin un Reino cu ta reconoce e autonomia di Aruba, Curaçao y Sint Maarten.
Desde e tempo ey nos Reino a bin ta cambia. Desde 2010 nos ta conoce Cft den Caribe y despues di e pandemia di Covid e paisnan den Caribe meste acepta COHO y Landspakket. E pregunta ta si e cambionan aki ta un cambio cu ta respeta e punto di salida di La Reina of no.
Durante un charla na Wilhelmina Park awe diahuebs dia 7 di april 2022 ex Minister President di Antiyas Hulandes, mr. Suzy Camelia-Römer, lo elabora riba e relacionnan den Reino y e futuro di e relacionnan aki.
E charla aki ta forma parti di e curso di Formacion Politico. Formacion ta esencial den e epoca di tanto reto.
Di e manera aki Fundacion Digna Laclé-Herrera kier sigui brinda un plataforma n'e mensahe cu hunto nos mester hisa e nivel di politica na Aruba.

P'esey e lema di e curso di formacion politico, expresa na Hulandes, ta keda: "Ambieer niet een functie, maar de kennis om die functie te kunnen vervullen".
Tur cu ta interesa pa scucha e charla ta keda cordialmente invita. Participacion ta completamente gratis. Lugar: Wilhelminapark, awe 7 april 2022, ora ta 19.30 pm

VWI: Lo Barata ta sali (Pueblo) caro

Asociacion di Personal di Staf di WEB Aruba NV, VWI, a lesa y studia e Ontwerp Landsverordening (OLV) titula "Landsverordening Normering Topinkomens", abrevi "LNT", hunto cu su Memorie van Toelichting y e conseho di Raad van Advies riba e LNT.

VWI a keda asombra, pa no bisa babuca, di e contenido proponi den e OLV-LNT aki. E OLV-LNT ta mihor conoci den boca di pueblo manera e "Evelyn-Wever-Croes-Norm" (EWC-Norm), cual Gabinete Wever-Croes a hiba pa Hulanda riba schaalchi di plata pa Hulanda inclui esaki como condicion pa Aruba haña sosten di likides fia (mescos cu GdA a haci pa cu e 12.6% recorte den salario).

Asina'ki porfin Gobierno di Aruba (GdA) por a haña un pretexto pa por corta den e salarionan di Director y ehecutivonan di e companianan estatal Arubano y pone un "maximum" den esaki.

E pregunta principal ta: Kico t'e balor agrega di e "maximo" aki di e salario di Director y ehecutivonan di e empresanan estatal? GdA kier "spaar plaka" cu esaki? GdA kier por cobra mas dividendo for di caha di e compania estatalnan dor di implementa e LNT?

Interesante ta cu den e LNT ta poni un maximo di 261.000,- florin maximo (Articulo 9 di e LNT) pa aña pa ehecutivonan di empresanan estatal, pero e LNT no ta aplicable pa "politieke ambtsdragers" (cf.
Artikel 3 lid a).

Segun e Memorie van Toelichting e salario di e politieke ambtsdragers (por ehemplo, nos Minister President) ta regula p'e "Landsverordening voorziening politieke ambtsdragers", y p'esey e salario di Parlamentario y Ministronan ta regla pa ley caba. Esaki ta corecto. Sinembargo VWI ta di opinion cu GdA ta comete un eror fundamental di pensamento den su argumentonan treci dilanti den e Memorie van Toelichting p'e implementacion di e LNT.

Ta berdad cu GdA, como unico accionista, of accionista mayoritario, di e empresanan estatal, ta den su derecho pa stipula salario di e ehecutivo y comisarionan cu ta maneha un empresa estatal. Ta berdad tambe cu e maximo di 261.000,- florin pa aña imponi p'e LNT ta parse gran cos y ta mas halto cu e salario di un Prome Ministro. Pero hecho ta cu e posicion di Prome Ministro, Ministro of Parlamentario ta keda netamente un posicion politico. E posicion di un Director di un compania estatal, teoreticamente, no ta supose di ta un posicion politico, pero un posicion netamente profesional.

Dus, crioyamente bisa, maneho di un compania estatal manera WEB, ELMAR, SETAR, etc.etc. ta rekiri di un profesional y no di un politico. Den e mercado laboral profesional internacional na nivel di CEO, un jaarsalaris di 261.000,- florin pa aña no ta gran cos di canta macamba. Salario di un top profesional den mercado ta algo sumamente competitivo.

E compania cu ta paga mihor ta haña por en general e mihor ehecutivonan traha p'e. E top profesionalnan cu por haña trabou di top salario pafo di Aruba no lo tin un incentiva pa bin Aruba y lidera un empresa estatal a base di e maximo poni den e LNT.

Mas ainda, si e maximo den salario aki ta "trickle down" den e posicionnan clave di staf den e empresa estatal, dus, menos salario lo ser ofreci pa posicionnan clave di staf, e atraccion financiero pa un profesional hoben yiu di tera bin bek Aruba traha ta bira (hopi) menos. Hulanda a introduci e "Wet Normering

Topinkomens" (WNT) desde 2013 (e zogenaamde Balkenendenorm) den companianan estatal Hulandes y ta conoci cu esaki a pone cu varios compania estatal Hulandes a perde hopi talento profesional kende a prefera di bay traha pa companianan den sector priva cual si ta paga mucho mas miho pa talentonan top. Bo kier ehecutivonan TOP, bo tin cu paga salarionan competitivo y conforme e industria!

Asina e mercado laboral liber profesional ta funciona. "Op de eerste rij zitten voor een dubbeltje"; esaki ta loke GdA tin den mira cu e introduccion di e LNT aki? Dus, purba di contrataprofesionalnan top pa un 'habbekrats'? E 'strategia' no mucho bon pensa aki ta garantisa un futuro 'brain-drain' di talentonan top profesional Arubano den nos companianan estatal. Esaki ta loke GdA kier?
Lamentablemente ta mustra mas y mas cu e posicionnan di CEO di companianan estatal a bira posicionnan politico mirando tur e racha di retironan forsa di CEO-nan di companianan estatal den e ultimo 7 añanan.

Pa colmo, Raad van Advies a laga e OLV-LNT na werki den nan conseho legal. Den luga di siña for di loke a pasa na Hulanda cu e Balkenendenorm, GdA kier aplica algo similar aki na Aruba cual basicamente a demonstra di a faya rotundamente na Hulanda. No solamente e posicionnan di CEO den companianan estatal Arubano a bira posicionnan politico, pero tambe awo, cu e introduccion di e LNT, lo bira posicionnan barata den cual lo ta dificil pa haña talentonan top pa aplica. Den tempo, lo barata ta sali (pueblo) caro, segun Directiva General di VWI den un declaracion.

Minister Xiomara Maduro na Parlamentario Mansur:

"Ta miyonario no ta dunabo e autoridad pa lastra otro hende cu no ta politico"



Durante e reunion di Presupuesto 2022, Parlamentario Miguel Mansur a haya ta bon pa lastra 3 hoben humilde, pasobra cu nan a haya un trabao na Departamento di Impuesto. Hopi condenabel cu un miembro di Parlamento ta recuri durante su disertacion den tratamento e ley mas importante di nos pais, cual ta Presupuesto, pa menciona nomber di 3 hoben. Acaso e tres hobennan aki, yiunan di tera no tin e derecho di haya un trabao? Ta pasobra nan a haya un trabao nan mester wordo lastra?

Parlamentario Miguel Mansur unda e respet y derecho di privacidad a keda p'e tres hobennan? Pakico mester a ataka e tres hoben, pasobra nan a haya e oportunidad pa traha pa nos pais y hiba nos pais y nan mes padilanti. E hobennan aki tin derecho riba un oportunidad pa progresa den bida, no ta pasobra nan di famia humilde mester ofende nan. No ta pasobra Parlamentario Miguel Mansur ta miyonario, ta dune e derecho pa trata yiunan di tera na un forma baho asina, segun Minister Xiomara Maduro.

Ki ehempel esaki ta di un politico cu ta pretende di hiba un politica nobo? Ki señal Parlamentario Miguel Mansur ta manda aki cu su atake y lastramento di yiunan di tera hoben? Den su ansha pa poder ta saca su gal politico y ataka ciudadanonan cu no ta politico y no ta den sala di Parlamento pa por defende nan mes.
E actitud di Parlamentario Mansur pa segrega y marca ciudadanonan paso nan a haya un trabao no por ta aceptabel den ningun forma.
Politiconan despota cu mentalidad asina ta peliger pa nos pais y hamas y nunca lo mag di tin poder den nan man pa goberna. Esaki ta demostra tambe con bo pensamento ta y un curazon preto.

Enbes di contribui positivamente n'e tratamento di Presupuesto pa bienestar di nos pais, ta ataka hobennan y ta demostra cu bo no ta cla pa traha. Ta conseha Parlamentario Miguel Mansur p'e haci algo cu su mes consenshi y curazon, te conseho di Minister Xiomara Maduro na Miguel Mansur.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta start cu su training basico pa mentornan

E personanan cu ta duna ayudo na nos muchanan y hobenan via telefon, email y chat tur dia di 2:00 te cu 6:00 di atardi ta mentor cu ta haci esaki boluntariamente. Prome cu un persona por bira mentor y duna ayudo na nos muchanan y hobenan, e mester ricibi un training.
Tur aña Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta busca personanan pa bira mentor den e luna di april. Despues cu e personanan a solicita y ser entrevista, nan lo sigui e training basico di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba den luna di mei. Durante e training basico nan ta ricibi 25 module. Algun di e modulonan ta encera: modelo di combersacion, tecnica di combersacion, formacion di gang, depresion, rouw, sexualidad, amistad, droga, alcohol etc. Despues di e training basico nan ta cumpli na un pasantía di 6 ora. Despues di e trayectoria aki e persona ta bira un mentor y ta kla pa duna ayudo na nos muchanan y hobenan di Aruba.
E aña aki no lo ta otro. Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta buscando personanan pa start cu e training basico di mentor.
E mentor ta duna informacion, opcion y sosten emocional na muchanan y/ of hobennan di Aruba via telefon of internet. Nan ta pa preveni, reduci of stop cualkier problema of aclaria cualkier pregunta cu e muchanan y/ of hobennan tin pa cu nan mes of pa cu nan ambiente.



E mentor mester por duna via telefon of internet ayudo, informacion y conseho na muchanan y hobennan minimo 2 ora pa siman. Tambe e mester tin bon dominio di Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño. E persona mester ta entusiasma y disponibel. Tur persona desde 16 aña di edad por solicita pa bira mentor. Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta ofrece tur aña minimo dos training grandi y un ambiente placentero y di aprendizahe. Pa mas informacion tocante di e training basico di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos facebook: https://www.facebook.com/telefon.hubentud/, email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.

Contract nobo pa avion y helicopter di Wardacosta Caribe Hulandes

Wardacosta Caribe Hulandes ta sera contract nobo pa helicopter y pa e avionnan Dash-8 di patruya. En conecion ku e contractnan ku ta bai vense, a traha ultimo añanan riba ekipo nobo pa accionan di reconosemento aereo y busceda y rescate. Durante e prome cuartal di 2022 e contractnan a keda firma.
Ku e compania Canades PAL Aerospace Ltd y esun Hulandes Jet Support B.V. e contract pa e avionnan di patruyahe Dash-8 ta keda alarga. E dos helicopternan nobo pa search and rescue (SAR) lo keda entrega pa e compania Britániko Bristow Helicopters Limited. Ku ambos contract Wardacosta ta sigura su mes durante e dies añanan ku ta bini di aeronavenan ku sensornan y medionan di comunicacion di haltu calidat.
E helicopternan nobo ta keda entrega, sigun ta spera, den curso di 2023. E avionnan ya ta den uso, pero prome ku cuminsá ku e contractnan nobo e ekipo lo pasa den un modernisacion extenso. E ekipo nobo ta hopi adecua pa tareanan di investigacion, supervision y rescate riba laman. Wardcosta Caribe Hulandes ta contento ku e contract nobo nan. Defensa su departamentu di Materieel en Organisatie (DMO) a soru pa e 'aanbesteding'.



Aruba Sport Unie cu Cursus di CPR, First Aid & AED



Aruba Sport Unie a organissa riba dianan 26 di Maart y 2 di April Cursonan di CPR (reanimacion) First Aid y tambe AED (Automatische Externe Defribillator) den Centro Deportivo Betico Croes. Akinan a participa mas o menos 33 persona entre nan coachnan y personanan involucra den deporte pa asina nan por a ricibi of renoba nan Certificado di e curso di prome auxilio.

E curso a wordo presenta pa sr. John Tromp Kende ta un EMS (Emergency Medical Services) Instructor di IMSAN certifica den e Area di Reanimacion, kende a sa di duna un tremendo curso y a contesta tur pregunta cu a wordo hasi tocante e diferente tema relaciona cu e curso.

Dia 26 di Maart a cuminsa cu e diferente videonan tocante e teorianan y tambe splicacion riba e diferente pasonan cu mester tuma ora di asisti un persona cu prome auxilio.
Dia 2 di April a duna e parti practico unda cada persona por a practica con pa hasi CPR (Cardiopulmonary resuscitation) y yuda den First Aid siguiendo e pasonan conserni manera entre otro sigura cu e alrededor na unda e persona cu mester ayudo ta safe pa asina por duna e yudansa nan necesario, wak si e persona ta reaciona y si e no ta halando rosea con pa cuminsa cu e proceso di CPR.



Tambe a duna e informacion basico di con pa asisti den diferente situacionnan di First Aid entre otro ora ta encontra un persona cu ta sangrando y con pa hasi uso di un tourniquet, si tin trauma (por ehempel un golpi na cabes) y con pa hasi uso di e EpiPen.

E curso a mustra tambe con pa duna prome auxilio (CPR) na un baby y con pa hasi uso di e machine di AED (automatische Externe Defribillator) pa asina duna reanimacion si ta necesario.

Esaki sigur ta un di e tremendo iniciativanan di Aruba Sport Unie pa asina brinda diferente cursonan pa nos pueblo di Aruba y sigur na nos hendenan den e mundo di deporte, Garantisando asina e seguridad pa nos atletanan y nos pueblo en general, esaki sigur lo contribui pa asina deporte por sigi engrandece ariba nos Dushi Isla.

Aruba Sport Unie kier a gradici tur persona cu a participa tambe sigur na e Instructor Mr. John Tromp y su assistentenan kendenan a hasi esaki posibel pa e curso aki a bira posibel pa Deporte di Aruba.
Tambe kier a informa pa keda pendiente pa nos proximo curso cu lo bira tokante Sports Taping. Un danki special ta bay na SSA y Lotto pa Deporte.

Resultado di Litlle League Softball Aruba



Campeonato di Little league Softball a sigi y mientras tanto a caba e prome rons y ya nos ta den segundo rond. Resultadonan di dia 19, 20, 26 y 27 di Maart. Den division Majors: E ekipo di Little Panthers a gana di Little Cougars cu score di 14-4. Mihor bateador pa Panthers : Zuleeny Alexander y Jay-Sue Snijders di 3-3. Pa Little Cougars: Amgene Kelly di 1-1 y Amaya Lake, Gilianny Wester, Jade Schmidt. Xionelly Maduro y Alizienne Richards di 3-2. Dia 27 di Maart Little Panthers a gana cu score di 7-6. Mihor bateador pa Little Panthers Jay Sue Snijders, Shiyah Mohamed y Giliandra Wathey di 2-1. Pa Little Cougars: Xionely Maduro di 3-3
Den division Seniors 19 di Maart: Dolphins a gana Cougars cu score di 7-2 Pitcher ganador: Sharleynis Sparen. Pitcher perdedor: Alessandra Alexander . Miho bateador pa Dolphins: Crixienne Jacobs di 1-1.
Pa Cougars: No ta tin hit.
Rockets a gana di Chanters cu score di 13-2. Pitcher ganador: Zilaima Croes.
Pitcher perdedor: Alfonsina De Graf.
Mihor bateador pa Rockets: Zulaima Croes y Davienne Angela di 2-2.
Pa Chanters: Jorienne Angela di 1-1 y Alfonsina de Graf 2-2.
Dia 26 di Maart: Chanters a gana Dolphins cu score di 13-3. Pitcher ganador: Xhanteally Richardson. Pitcher perdedor:Agnes de Graf di 1-1 y Chanteally Richardson di 1-1. Pa Dolphins: Brianna Cecilia di 1-1.

E ekipo di Cougars a gana di Rockets cu score di 8-6. Pitcher ganador: Alessandra Alexander. Pitcher perdedor: Zulaima Croes. Mihor bateador pa Cougars: Jeanny Rey Kock 2-2. Jaysyree Lindner di 1-1 Pa Rockets: Zulaima Croes di 3-2 y Ginailah Lampe di 2-2

Dia 3 di April:
Den divisin di Majors: Baby Panthers a gana di Little Cougars cu score di 11-0
Mihor bateadornan pa Baby Panthers: Yay Sue Snijders dim3-3.
Pa Little Cougars: Alizienne Richardson di 2-2.
Den division di Seniors: Panthers a gana di Cougars cu score di 15-0
Pitcher ganador ta : Xhanteally Richardson. Pitcher perdedor: Alessandra Alexander.
Mihor bateador pa Panthers: Agnes de Graf di 2-2y Sarah Bella Johnson di 1-1.Diadomingo dia 3 di April den división de senior e ekipo di Rockets a gana di Dolphins cu score di 18-6. Pitcher ganador: Zulaima Croes. Pitcher perdedor: Sharleynis Sparen.
Mihor bateadornanj pa Rockets ta: Zulaima Croes y Dimesky Diaz di 4-1. Pa Dolphins: Ashenea Wilson di 2-1.

E di 12 edicion di Kiwanis Club of Aruba su torneo di golf caritativo tabata un exito



Diadomingo 27 di maart, Kiwanis Club of Aruba (KCA), e service club cu ta existi desde 1964, a organisa un tremendo torneo di golf caritativo na The Links at Divi Aruba. E evenemento por a conta cu 19 hole sponsors como patrocinador principal y cu un gran cantidad di hungadonan di golf, e torneo tabata completamente 'sold out'.

Cu e fondonan recauda e aña aki, lo haci un donacion na Fundacion Hunga Teca y tambe na e programa Jump 18. Hunga Teca ta un fundacion cu ta fungi como un 'speel-o-theek' cu ta fia muchanan coy hunga educativo y alabes ta organisa dianan di wega, unda muchanan hunto cu nan mayornan por siña cu wega. Jump 18 ta un programa multidisciplinario pa combati y preveni obesidad di mucha hunto cu e mayornan, bou guia di diferente profesionalnan medico.

Vikash Karnani, miembro di KCA y chairman di e fundraising committee ta comenta: "Nos ta extremadamente orguyoso di locual nos a logra post-pandemia. Nos ta gradici tur nos hole sponsors, sponsors di rifa, socionan loyal y tambe e ekiponan di golf cu a yuda nos realisa nos meta y nos ta spera di por yuda lo mas posibel cu e sosten cu nos a ricibi di e organisacionnan fantastico aki".

Jokoeza Hooplot, Presidente di KCA, ta añadi: "E torneo di golf ta un di nos eventonan mas importante pa por recauda fondo pa e club anualmente. Nos ta sumamente contento pa mira cu nos evento emblematico tin un sosten grandi y continuo den sector priva y companianan semi-gubernamental. Ademas, tur nos miembronan di KCA, socionan y ekiponan di golf, por a disfruta di un dushi ambiente durante e torneo y e ceremonia oficial di clausura di e evento".

E ganadornan oficial di e torneo 2022 ta:
Best Gross: Team Ortho Clinic Aruba; Patrick Haime, Evan Haime, Zerzinho Croes y Randy Mark Helgers
Best Net: Team Rasputin; Pierre Rafini, Greg Martis, Giovanni Atencio y Elvin Maduro
Longest drive female: Alexandra Ismail-Brown
Longest drive male: Axl Ismail
Closest to the pin: Ricky Ingrassia

KCA ta gradici e socionan aki pa un biaha mas colabora hunto pa sirbi e muchanan di Aruba: Aruba Trading Company pa provee tur bebida; Yrausquin pa provee e premio di Hole-in-One cu tabata un Ford Bronco Outer Banks 2022; The Links at Divi Aruba cu a fungi como anfitrion di e torneo, y Elite Productions pa e bunita set-up. Tambe KCA ta extende un danki di curason pa e hole sponsors (secuencia alfabetico): Advance HR, Aeropuerto International Reina Beatrix, AIB Bank, AMC Unicon, Arubabank, Arugas, Astec, Atlas Risk Solutions, Banco di Caribe, Complete Logistics, Compliance & Forensic Services Caribbean, Guardian Group, Interport, Nagico Insurances, Payroll Pro HRM, Professional Roofing, RBC bank, Setar, y Stellaris Casino, cu a aporta pa realisa e torneo di golf 2022.

Kiwanis Club of Aruba ta existi desde 21 di november 1964 y tin como meta principal pa mehora e bida di muchanan na Aruba. Esaki ta wordo realisa door di organisa diferente proyecto pa recauda fondo, trabounan boluntario y proyectonan di concientisacion. Pa mas informacion tocante Kiwanis Club of Aruba por fabor bishita www.kiwanisclubofaruba.org of nos pagina riba Facebook.



Parlamentario Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Cu e presupuesto gobierno sin vision ni plannan concreto ta bisti pueblo un corset mucho preta

Diamars dia 29 di maart a inicia cu tratamento di presupuesto di an ja 2022 di pais Aruba. Segun Mervin Wyatt-Ras, gobierno a haya un dikke onvoldoende for di Raad van Advies pa e presupuesto aki. E presupuesto a yega 5 luna laat. Raad van Advies y CAft ta cuestiona gobierno pa esaki. E fecha di entrega mester ta: "uiterlijk op de eerste september van het voorgaande jaar". CAft ta indica alabes cu pa un bon maneho financiero gobierno mester entrega jaarrekeningen na tempo. A haci peticion pa gobierno entrega jaarrekeningen 2019 y 2020 no mas tarda cu 31 di Augustus 2021 y pa aproba nan 31 augustus 2021. Gobierno no a cumpli. Tanto cu a grita manera alma malo den pasado. Awor aki e gobierno aki mester "Walk su Talk".

Den cuadro di palabracionnan entre Aruba y Hulanda e landenpakket lo duna direccion na maneho di gobierno y tambe maneho di presupuesto (Pag. 5). Pesey si bo wak presupuesto 2022 no tin mucho di maneho ni vision ni proyectonan concreto. Pasobra practicamente ta ambtenaarnan Hulandes ta goberna Aruba. Ademas diferente ministerio ta overlap otro. P.e. pa loke ta trata integridad tin 2 ministerio encarga. Raad ta mira cu esaki ta trece inefficiëncia den uso di medionan y tin falta di metanan. un minister por skonde tras di otro. Wyatt-Ras ta haya comentario di pueblo kico gobierno ta haci, drumi of traha? Tin hopi friends and family ta cana boks cu otro den Cocolishi. Un cos si gobierno ta balente pa haci, esta pa hala diferente directornan un banda pero e caso di fraude den nan nanishi mes ta sera wowo y wak otro banda. Aki por menciona e vacuna gate. Gobierno ta yora cu no tin placa y pueblo mester entrega pero kier lanta un cantidad di "overheidsonderdelen, raden, directoraten" y no ta indica den "memorie van toelichting" ken lo traha na e entidadnan aki. No ta splica tampoco den "detailtoelichting per dienst op kosten en middelensoort". Ni den "personeelsbezetting". A critica mega debe di gobierno di AVP pero a crea GIGA debe, paso a busca sosten di liquides sin baha gasto di goederen en diensten. En cambio e post di goederen en diensten a subi en comparacion cu anja 2020 su 43.5 miyon y en comparacion cu 2021 cu 27,5 miyon florin. Gobierno di AVP a haci debe pero bo por wak unda e placa a bai. E.o. A duna pueblo reparatietoeslag y schoolkinderentoeslag, a drecha infrastructura, HOH, skolnan, viviendanan social y bibliotheek. A traha speeltuinen, a lanta IBISA pa prevencion di obesitad, a empleado trahadornan social na skol y praktijkondersteuners pa mehora cuido den eerste lijn. A pasa ley di Leerplicht, a introduci formacion social y hasta a hisa e castigo pa defende muchanan victima di abuso sexual.

Segun Wyatt-Ras e contexto den cual ta trata presupuesto 2022 ta un Aruba den cual hopi ciudadano a perde trabou, ta sin entrada of no tin entrada suficiente. Prome cu COVID ya caba ciudadanonan tabatin menos placa den nan cartera, no por a pone pan riba mesa di nan famia, tin debe, no por paga awa, coriente, cas, telefoon, auto, ni gasoline di cual prijs a subi. Tin di nan a perde nan pertenencia, sea cas of auto. Riba dje tin cu paga mas pa recohemento di sushi y un djies pa skol di nan yiunan y hasta prijs di pan lo subi. Tambe cu e presupuesto lo introduci BTW di 16%. Esaki lo hisa tur prijs mas ainda. Ademas nos pueblo lo sufri ora introduci eigenbijdrage di patiënt ora di bai specialista, Huisartenpost, spoedeisende hulp, busca remedi y haci test di laboratorio. Stakeholders den cuido den nan carta fecha dia 14 di februari 2022 ta trece padilanti cu e eigenbijdrage aki lo conduci na cuido di clase (klassezorg). Esnan cu si por paga lo haya cuido. E austerisacion di positieve lijst di remedi lo afecta salud di nos cuidadanonan mas ainda. Mientrastanto gobierno no kier duna trahadonan gubernamental y semi-gubernamental e 12.6% cu gobierno a kita como palabracionnan cu Hulanda sin consulta cu gremio. Un suma cu di buena fe e empleadonan a contribui cun'e como solidaridad cu pueblo. E problemanan financiero di famianan tin su impacto riba nan estado emocional y social, paso ora tin menos placa den cartera y tin debe, ta cuminsa discucion den pareha, yiunan ta mira esey y por protesta mientras cu mucha stoma bashi no por sinja bon. Hunto cu e medidanan den cuido por bisa cu awor si nos ta den crisis financiero, social y di salubridad cu tin un nomber y fam. Evelyn Wever Croes.

Ora Evelyn Wever-Croes a firma e Landspakket sin consulta cu pueblo el a entrega nos autonomia, hincando nos den debe grandi di 1.3 biyon a cambio di ayudo di liquides. E landspakketen ta ensera medidanan financiero cu pueblo lo mester paga un tras otro. Ta obvio cu esaki ta un gobierno sin curason, sin empatia, sin stimacion berdadero pa nos pueblo. Di otro banda placa tin. Tin placa paso e post di goederen en diensten sigui subi. CAft ta constata cu e post di goederen en diensten a subi cu 43.5 miyon den comparacion cu realisacion di 2020. Tambe tin placa pa nombra mas Bff's, family hasta extended family y pa fiesta y gosa. Kiermeen tin placa pa cumpra material, come lobster, fiestanan, viahenan, autonan di luho den cual hasta casa y byside ta core. Pa sali na vanguardia di nos pueblo e lider di fraccion di AVP mr. Mike Eman a entrega un presupuesto alternativo. Paso nos fraccion no ta critica so pero ta aporta na solucion. tablemente e presupuesto alternativo no a ser sosteni dor di miembronan di parlamento di coalicion.

Workhop nan cuminsando Dilauna 25 di April pa 6.30pm na Ateliers '89 pa April – Mei 2022, 3D escultura cu waste plastic y fotografia



Dialuna 25 di April pa 6.30 di atardi na Ateliers'89, Punto Di Beyas Arte Aruba, lo cuminsa e siguiente workshopnan di 3D escultura cu waist plastic y Fotografía, cu mata. Dos diferente workshop dirgi pa dos dama artista, na mes un momento. Un ta e workshop di 3D escultura yama "Repairing memories on plastic waste". Dirigi pa e sympatica artista maestra Margherita Soldati di Italia. Y Fotografia hunto cu e artista no menos sympatica esta e maestra Anne Lakeman di Hulanda yama, Tracing Steps, finding memories in plants. Pa inscribi por e-mail elvis@ateliers89.org o yama na 5654613, www.ateliers89.org.

Aki at sigui e contenido di e workshop nan:
Drechando memoria nan riba plastic waste pa e artista diseñadora Margherita Soldati, 25 di April pa 20 di Mei, 2022. Bo ta cordialmente invita pa join e workshop di Repairing Memories. Den e workshop aki nos lo drecha, recycla y duna bida nobo na objetonan di plastic existente o kibra na pida pida, door di comparti nos storia cu hendenan den futuro. Plastic cu ta usa un bes so ta un problema grandi pa nos eco systema y bienestar humano. Na mes un momento, nos ta rondona pa objetonan plástico, waste y pida nan kibra chikito den nos bida diario. Con arte por yuda nos cambia e manera di deal cu nan. Nos por a duna color agrega na e waste aqui prome cu e bira waste na prome lugar? Durante e workshop, bo lo siña diferente technica di reparacion y manera di dobla, cu ta usualmente aplica pa textiel - tela. E tools nan di reparacion y technica cu lo wordo usa lo yuda bo crea un brug di color entre objetonan, crea structura nan nobo y patronchinan tangible, saca forma nobo y figuranan….trece e piesa nan hunto pa asina duna bida nobo na bo propio naracion y creacion.

Fotografia pa Anne Lakeman yama Tracing steps – fin–ding memories in plants.
E workshop aki yama Tracing Steps - finding your memories in plants, unda mata semper tawata
un recurso di hopi inspiracion importante. Nos ta come nan, nos ta tene nan den nos cas, hasta nos ta bisti nan y nan prints nan riba nos bistirnan. Pero ki parti di un ta apela mas na bo persona? E ta su colornan, su textura, o su holor? O ta su resistencia pa crece mei mei di scheurnan den muraya? Ta e forsa di su reisnan o e orguyo di su bunita blachi nan? Ariba Aruba so tin mas di 500 diferente tipo di mata. Algun di nan ta orginalmente di Aruba mes y otro a wordo treci pa hende nan cu a biba na Aruba prome cu nos. Hopi storia ta wordo teni pa mata, bo famia of un amigo? Kisas ta e suave sombra di e Fofoti o Watapana ta loke ta pone bo corda riba bo madushi? O porta ta e holor dushi di e hibiscus ta pone bo corda riba un tanta? Den e workshop aki nos ta cuminsa na crea pa nos mes, mas concientisacion di e mundo rond di nos, door di observa e matanan cu ta crece den lugarnan di nos bida diario. For di nos cas nan pa e caya cu nos ta tuma pa nos trabou, pa e mercado o pa lama. Nos lo usa difrente methodonan di technica y documnetacion (manera syanotype, extradicion di color, tiñamento natural), extrae y transplanta mata. Na final, e idea ta pa saca potret di mata manera nos ta saca di un hende cu nos ta stiama y conose.
Pa inscribi porfavor e-mail director di Ateliers '89, Elvis López na e-mail: elvis@ateliers89.org
o yama na 5654613 o 5885776. E workshop nan aki ta pa un luna y ta di Dialuna pa Diahuebs for di 6.30 pa 9.30pm y lo termina den un exposicion di e obranan consebi den e workshop, riba Diahuebs 20 di Mei. Edad ta 12 aña pariba. Ateliers '89 ta situa na man drechi riba e crusada di Maria College na playa. Inscribi awor ya cu cupnan ta limita.
steni dor di miembronan di parlamento di coalicion.

Hues a disidi ku tur sospechoso ta keda será:Korte ayera mainta a trata

Proforma kaso di robo 600 kilo kokaina fo'i Warda di Polis

WILLEMSTAD - Hues mr Verbeek na nòmber di Korte di Promé Instansia a skucha ayera mainta tratamentu di kasonan den preparashon kontra di algun agente polisial, kendenan ta akusá di ladronisia di un kantidat grandi di droga (cocaina) fo'i Warda di Polis.
E kaso aki ta unu ku tabatin un impakto horibel den e komunidat di Kòrsou ya ku ta ladronisia fo'i Warda di Polis. Fiskal a papia literalmente di sakudimentu di suela di Kòrsou.



E agentenan polisialnan ta di famnan: - Tromp (27); - Mariano (33)/abogado sra. mr. Atena Sulvaran; - Lopez Penha (38)/ abogado ta mr. Gonet; - Urbano (20)/ abogado sra. mr Moenir Alam; - Jones (27)/abogado sra. mr Scheperboer-Parris.
Den representashon di Ministerio Públiko tabata presente Fiskalnan señora mr. Tiggelaar i señora Vollebregt.
E akusashonnan ta varia na gravedat pa kada akusado, pero Mariano t'esun konsiderá e 'headman'.
Tratamentu di e kasonan a kuminsá pa 8.30or, kaminda a toka turno n'e promé akusado, esta Tromp, kende aktualmente ainda ta na Hulanda. Aya e akusado Tromp ta detené. Komo tal Tromp no tabata presente ni su abogado.

Fiskal sra. mr. Vollebregt a trese padilanti ku Tromp su abogado a argumentá ku su kliente no tin nada di haber ku e ladronisia di droga. Pero, segun Fiskal esei no ta bèrdat. E agente polisial Tromp segun Fiskal a deklará ku e konosé e gèng ARMY, pero e no ta forma parti di e gèng. Fiskal a añadí ku e investigashon no ta kompletamente kla, pa tal motibu a reservá 8 di yüni benidero pa tratamentu di e kaso den forma di regie, komo ku ta ferwagt ku dia 18 di mei e dokumentonan lo ta kla.

Despues di Tromp Polisnan a trese den sala di Korte e akusado Mariano, kende ta konsiderá headman. Mariano a keda detené promé na 2019 i a lag'é den libertat, pero na mart 2020 outoridatnan a bolbe detené Mariano.
Mariano a keda transportá fo'i Hulanda. Mariano ta akusá di a trafiká ku e droga. Promé na luna di sèptèmber 2018 tabatin 340 kilo di kokaina den warda, pero despues entre 13 pa 14 òktober 2018, dia ku e ladronisia a tuma lugar tabatin un lote di en total 530 kilo den Warda di Polis na Guaripituweg wardá. Detenshonnan importante a tuma lugá na desèmber di aña pasá i yanüari 2022.

Pa 10.30or a kontinua ku tratamentu di e kaso proforma i aki i a bini aserka e akusadonan Urbano, Jones i Lopez Penha. Jones i Urbano ta menshoná komo komplisé importante den esfuersonan pa bende e droga. Kontra di Urbano tin ademas e akusashon ku el a uza su arma pa tira riba un persona.
Den bista di Ministerio Públiko e komportashon di e agentenan polisial aki ta nifiká un asalto difamatorio teribel riba Kuerpo Polisial, ku alabes a krea un enorme inseguridat p'e kuerpo den su totalidat ya ku ta trata aki di droga. Ademas Fiskalnan a hasi menshon di e hecho ku esaki tabatin un impakto sumamente negativo den e komunidat di Kòrsou.
Dia 8 di yüni lo tin tratamentu di e kaso estilo regie, di manera ku tantu Ministerio Públiko komo abogadonan por hasi petishonnan por ehèmpel pa skucha mas testigu i of otro detayenan di importansia.

Segun Hues mr. Verbeek tratamentu di e kaso riba kontenido lo ta riba e dianan 10, 11 i 19 di ougùstùs benidero.
Hues a rechasá tur petishon (skorsing) pa laga e sospechosonan bai kas temporalmente.

Mientrastantu Aruba a tuma medida kontra 6 avion

Espasio aereo di Kòrsou ta será pa avionnan Ruso



WILLEMSTAD – Den kuadro di e sanshonnan anunsiá dor di Union Oropeo kontra di Rusia i empresarionan ruso, na Kòrsou meskos ku ta konta pa sobrá paisnan den Reino, tin prohibishon pa avionnan ruso usa nos espasio aereo.
Relashona ku e situashon aki, Aruba tambe a tuma medida relashona ku avionnan ku ta inskribí den e registro di aviashon Arubano. Asina Minister Hulandes di Asuntunan Eksterior, Wopke Hoekstra a menshoná den un karta ku el a manda ayera pa Tweede Kamer.

E karta ta referi na ehekushon di e pakete di sanshon dor di paisnan den Reino, inkluso Hulanda Karibense.
E pasashinan den e karta ku ta referi na Karibe:

Aviashon
Segun e informashon ku e Ministerio di Infrastruktura di Hulanda ta dispone di dje, na Boneiru, Sint Eustatius ni tampoko Saba (Islanan -BES) no tin avionnan ku por link na persona i òf entidatnan riba e lista di sanshon.
Pa loke ta konserni e islanan BES, for di 27 di februrari 2022 e espasio aereo, ta será pa avionnan Ruso.
Na komienso di maart 2022, Kòrsou, Aruba i Sint Maarten (Islanan CAS), a instituí un prohibishon di buelo pa avionnan Ruso konforme e sanshonnan Europeo.

Relashona ku e islanan CAS, e Ministerio di Infrastruktura i Waterstaat ni tampoko e Ministerio di Asuntunan Eksterior, no tin outoridat hurídiko.
Ta pesei tabatin solamente kontakto kolegial ku e diferente stakeholdersnan. Kòrsou i Sint Maarten ta dispone di un registro di aviashon relativamente chikí (mas o menos 25 avion). Ta usa e avionnan prinsipalmente pa tráfiko di buelo entre di e partinan karibense di Reino. E avionnan ku ta inskribi den e registro di Kòrsou i Sint Maarten, no ta pertenese na doño ruso.

Aruba
E Ministerio di Transporte Arubano a tuma nota di nuebe avion den su registro di aviashon, ku posibelmente por tin un relashon ku Rusia. Ningun dje avionnan no ta na Aruba aworaki.
A tuma medida kontra di e sèis avionnan aki mientras ku investigashon ta tuma luga relashoná ku tres avion.
A duna dos avion ku no tin un doño Ruso, pero ku durante di institushon dje medidanan tabata na Rusia, prohibishon pa bula, pa salbarguardia seguridat di aviashon.
Un otro avion ku tambe ta na Rusia, i ku si tin un doño Ruso (ku no ta riba e lista di sanshon di Union Europeo), pa mesun motibu a haña un prohibishon pa bula.
Finalmente tin dos otro avion na Rusia ku ta propiedat di doñonan ku no ta sanshoná dor di Union Europeo, ta saká ambtshalve for dje registro, pasobra e doñonan a indiká ku nan no tin intenshon pa saka e avion físikamente for di Rusia, den futuro serkano.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Tres mocion entrega riba ultimo dia di reunion

Final di reunionnan di presupuesto di Aruba tabata fructifero, Prome Minister Evelyn Wever Croes a contesta tur pregunta.

Terenonan y casnan bandona:

Ta conoci cu tin un lista di espera largo cu ta wardando pa añas pa yega na turno pa un tereno erfpacht y tin un scarsedad di tereno. Tin hopi terno cu ta bandona na Aruba. E terenonan aki hopi biaha ta un mal bista den bario y ta wordo habita pa adictonan ambulante y sushedad. E situacion aki ta causa malcontento bou ciudadanonan cu ta wardando pa por construi nan cas, e ta baha calidad di bida di e habitantenan rond di e terenonan aki y tin un efecto negativo riba siguridad den nos barionan. Parlamentario Molina a entrega un mocion unda ta urgi Gobierno pa riba termino corto, invertarisa tur tereno erfpacht cu no ta wordo usa pa e destino cu nan a wordo otorga y traha un plan concreto con ta bay tuma e terenonan aki bek pa nan wordo duna na ciudadanonan cu si lo usa nan pa construi nan hogar.

MFA San Nicolas:

Considerando cu MFA San Nicolas tabata riba e plan pa wordo traha y te awe ta e unico cu no a wordo construi ainda. Varios servicio di Censo y belasting no ta accesibel na San Nicolas y cu e edificio di 'hulpbestuurskantoor' na San Nicolas ta den mal estado ta urgi Gobierno pa aumenta e servicionan di Censo y belasting disponibel na San Nicolas y pa haci e edificio di 'hulpbestuurskantoor/ MFA San Nicolas representabel y cu e ta cumpli cu tur condicionnan infrastructural y organisatorio pa brinda e servicionan necesario y deseabel na nos hendenan di San Nicolas.

Carnival Village:

Por ultimo Parlamentario Alvin Molina a enfatisa cu ta necesario pa duna districto di San Nicolas e atencion tambe riba e tererno cultural y a presenta un mocion unda ta urgi Gobierno pa sigui desaroya y mantene San Nicolas como 'art district'. Sondea cua actividadnan cultural lo por tuma luga na San Nicolas, percura pa e infrastructura necesario y precura pa esakinan bira actividadnan structural pa e districto di San Nicolas. Por ultimo construi un podium fiho den Carnival Village pa asina actividadnan cultural, di arte y enseñansa por tuma luga eyden.

Curso "Empresario Prepara II" ta cuminsa dia 4 mei 2022

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria/IDEA, ta ofrece un curso pa tur empresarionan of futuro empresarionan

Riba 4 mei proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso "Empresario Prepara II" cual ta wordo organisa door di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria.

Meta di e curso aki ta:
pa yuda nos clientenan y futuro empresarionan crea un cultura innovativo den nan negoshi, con pa cumpli cu nan debernan cu e pago di impuesto, con pa diseña un website y sigui engrandece e nivel di informacion y strategia pa haci di nan negoshi uno exitoso y con pa maneha nan negoshi den un forma mas eficiente y manera debe ser.

E curso ta consisti di e siguiente topico nan:

Create a Culture of Innovation
Small Business Tax

Developing Brand Awareness for Customer Satisfaction

Leadership and Management

Empresario Prepara lo cuminsa 4 di mei 2022 y ta consisti di 19 les (dos biaha pa siman, riba dialuna y diaranson). E curso lo termina 6 di juli 2022. Horario ta 7.00 pm pa 9.15 pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cune. E curso lo wordo duna riba e plataforma di Microsoft Teams.

Curso "Empresario Prepara II" ta costa Afl. 285,-. Mester completa tur e fasenan pa por logra un certificado na final.

Criteria pa atende curso "Empresario Prepara II": Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of ekivalente. Diploma no ta necesario.

Mester tin conocemento di computer y di e plataforma Microsoft Teams.

Conocemento basico di Papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario.

Pa informacion y inscripcion por yama oficina di IDEA na 521-2439/521-2440/521-2400 of por manda un email na L.croes@deaci.aw.

Tambe por like IDEA su Facebook pagina: Idea-Aruba.



Soli Deo Gloria
Alleen aan God de eer.
Ilse (Watini), Crystal, Kelly-Ann, Brichelle en Xavielle hebben de droevige plicht te berichten, dat is heen gegaan hun geliefde echtgenoot, vader en grootvader dhr. Mariman (Mantje) Mertosentono (Kim).



De condoleanceavond is op vrijdag 08 April 2022 te Aurora Funeral Home van 19:00 tot 21:00.
De uitvaartdienst is op zaterdag 09 April 2022 te Royal Funeral Home van 14:00 -16:00, waarna de crematie zal plaatsvinden.
"God heeft ons gemaakt.
HEM behoren wij toe."
Psalm 100:3

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa.
Cado Wever

Cu profundo dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Sabina Cristina Gei-Croes

***27-10-1968 - †02-04-2022**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Magdalena Werleman

***26-01-1939 - †04-04-2022**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di mi Altisimo, ta hospeda den sombra di
Dios Omnipotente, bisa Senjor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den ken mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



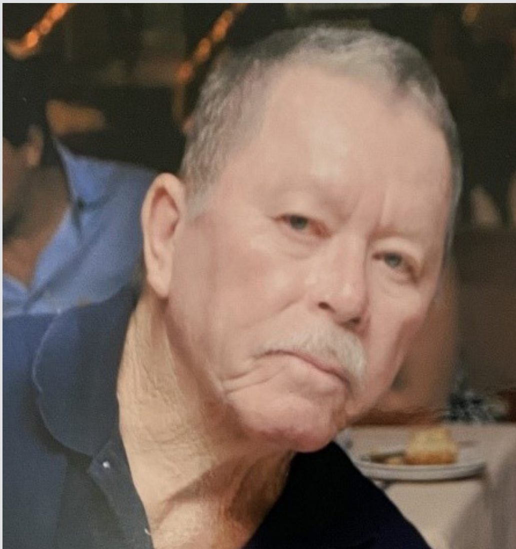
Daniel Praxedes Roga
Mihor conoci como Nel
***21 July 1949 - + 03 April 2022**

Na nomber di su:

Yiu:	Jennifer Roga
Nieto:	Jendrick Roga y Rahaylee Hernandis
Nieta:	Shak-Yen Salas
Mama di su yiu:	Sita Flanegin
Rumannan:	†Aura Simon Roga y † George Simon
	† Ronald Roga
	† Winnie Roga y Chomai Koolman
	† Glenda Roga y † Max Tromp
	Pedro y Jozee Roga
	Gloria Roga y Juan Ras
	Swinda Roga y Jenny de Miranda
	Thomas y Gisela Roga Willems
	Gino y Yolanda Roga Fuentes

Ruman di criansa: Gwendolyn Kelly
Sobrino y sobrinanan: Eugene y Lisa Roberts, Dietje y famia, Mike y famia,Glenn, Lloyd, Jordan y famia, Georgino y famia, Afke y famia, Angelo y famia, Rose-Ann y famia, Owen y famia, Katja, Claudia.
Tanta: Olinda van Balen
Primo y primanan
Amigo di cas: Agustin
Amiganan di cas: Maria Elena, Ursula, Patricia.
Bon bisiñanan y demas famia: Roga, Flanegin, Salas, Hernandis, Maduro, Roberts, Boekhoudt, Van Balen, Rasmijn, Ter Beek, Vollebeek, Koolman, Pourier, Krozendijk, Silva, Lewis, Willems, de Miranda, Tromp, Ras, Kock, Simon, Fuentes, Yarzagaray, Amaya
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun amistad of famia.
Acto di condolencia y entiero ta tuma luga: Diabierna 8 April na Misa Fatima na Dakota pa 4'or atardi. E curpa di "Nel" lo ta reposa den misa di 2'or di atardi y por duna condolencia te cu 4'or. Despues di ceremonia lo sali pa Santana De Vries na Sta. Cruz.
Ta duel nos cu despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu yen di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuent'i awa fresco, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu gran tristesa, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos,
Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Vicente Semeleer

Cariñosamente yama "Papa", "Omo Chen" of "Chenchen"
*** 05-04-1933 - † 01-04-2022**

Na nomber di su:
Esposa: † Carmen Semeleer-Madriz
Yiunan: Mervin Semeleer y Iris Semeleer-Paesch
† Alvaro Semeleer (Lito)
Nietonan: Ryan Semeleer y Angeline Rosenstand
Raïtza Mata-Semeleer y Claudio Mata
Rygell Semeleer y Mishoulaine de Windt
Bisanietonan: Aleeza Semeleer, Rylan Semeleer, Aleeya Semeleer
Cian Mata
Rumannan: † Rafael Semeleer y Maximina Semeleer-Paesch
Juan Semeleer y Sira Semeleer-Erasmus
Francisco Semeleer
Swa y Cuñanan: Maximina Semeleer-Paesch, Sira Semeleer-Erasmus
† Cervando Madriz Guillen, Ramiro Madriz Guillen
Ada Madriz de Silesky , Lucitania Madriz Guillen
Sobrino(a)nan: Glenda, Francisco, Antonio, Dominico, Magaly, Rafael, Johannes,Elvis, Irena, † Miriam, Silvia, Roy, Jimmy, Jackquelene, Ricky
Ihanan: Roy Semeleer, Rafael Semeleer
Carla Schuilenburg-Semeleer, Primo y primanan, amigo y amiganan.
Su Mihor Amigo: Pascual Quandus "Kol"
Demas famia: Semeleer, Madriz, Guillen, Paesch, Rosenstand, Mata, de Windt, Erasmus, Ruiz, Geerman, Zievinger, Jansen, Rios, Nucete, Lew Jen Tai, Everon, Flanegin, de Kort, Kelly, Gomez, Vrolijk, Tromp, Romano, Croes, Chung, Lanoy, Figaroa, Chinchilla, Sevilla, Rodriguez, Silesky, Aguero, Arguedas, Calderon y demas famia.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 7 di April 2022 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta y despues lo sali pa santana catolico Santa Anna na Noord.
Un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè, e ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Psalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na señor nos Dios pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa fallecimento di nos ruman y ser stima:



Zenón S. Stuit-Paula

Carinosamente yama "Sonja"
***12-04-1939 - †03-04-2022**

Na nomber di su:

Rumannan: ✝Dolores y ✝Sixto Arends-Paula y Famia.
Johanna Citroën-Paula y Famia, Maria (Choria)
Paula y Famia, ✝Norma y ✝Luis Erasmus – Paula
y Famia, ✝Boechi y Lourdes Paula y Famia, Edwina Paula

Sobrino(a) nan: Jerry, Francis, Errol, Roy, Sandra, Mayra, Clive, Edsel, Angela, Louise, Junior, Debora, Judella, Elton, Roxanna, Wendell y demas Sobre Sobrinonan

Primo y Primanan, Hijanan

Su Amiganan: Paloma, Elsy, Beatriz, Martha, Daniela, Marina.

Demas famia, Amigonan y Conocirnan:
Paula, Arends, Erasmus, Tromp, Stuit, Hoek, Nava, Vries, Jacobs, Burleson, v/Ommeren, Maduro, Hernandez, Figaroa, Rasmijn, Kock, Romero, Cardoze, Odor, Ridderstap, Statia, Rodriguez, Avila, Becker, Daal.

Acto di condolencia lo tuma lugar diahuebs,7 di april 2022, na Misa San Francisco di Asis Pro-Catedral na Playa di 2or pa 4or di atardi. Sonia lo ta reposando for di 2or di atardi den misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde eta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos querida Mama, Wela, Bisawela y Ruman:



Margarita Webb,

Mihor conoci como "Ita"

Na nomber di su:
Yiunan: Joslin y Idalith Giel Mercado, Francis y Astrid Webb Hayer
Alvin Kock, Marlon y Patricia Webb Gonzalez
Nietonan: Hillary Giel y Nico Chatram, Stephany Giel, Angel y Nelina Kock
Nelson Tovar
Bisanieto: Isaac Kock
Cuña: Sra.Vda Jolanda Webb Brete
Sobrinonan: Ivyn Webb y famia, Desiree Webb y famia, Soraya Webb y famia
Manera su sobrinonan: Robert Luydens y famia, Roland Luydens y famia, Ingrid Luydens Ras y famia, Tito Luydens y famia, Tina Luydens, Maureen Croes y famia
Su amigo nan di cas: Elmira Colmenares y famia, Yvonne Tromp Zambrano y famia, Maikel Koolman y famia, Chalier y Alana Brooks y famia, Soraya Isiso Roa y famia, Maria y Tan Helder y famia, Roby Albus.

Suegra y suegro nan, primo y prima nan, comer y comper nan. Na su ex amiga nan di Tanki Leendert Diamonds Softball team.

Famia nan Mercado Muñoz na Colombia, Gammariello y Lugo Raaz na Venezuela.

Demas famia nan: Webb, Giel, Kock, Muñoz, Hayer, Gonzalez, Brete, Chatram, Tovar, Croes, Luydens, Brooks, Hei, Monart, Colmenares, CHung, Diaz, Heyde, Dijkhoff, Britten, Trimon, Koolman, Baroud, Peash, Donata, Rasmijn, De Mei, Ras, Every, Maduro, Sneek, Dania, Danies, Henriquez, Don y Orman.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir. Enbes di flor of krans lo tin un box pa un bon causa.

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dia 8 April 2022. E resto mortal di Margarita lo reposa for di 9am pa 11am na Auroral Funeral Home. Despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta recibi bishita di condolencia na cas.

You who live in the shelter of the Most High, who abide in the shadow of the Almighty, will say to the Lord, "My refuge and my fortress; my God, in whom I trust."
Psalm 91, 1-2

With a grateful heart we announce the Home-going of our beloved husband, father, brother and friend:



Reuben L. Craigg

17/09/1956 – 01/04/2022
Lid in de Orde van Oranje-Nassau
Groepsleider & Hopman Baden Powell groep 1, Scouting Aruba

Ex-Directeur TeleAruba

Left to mourn are his:

Wife: Etty Craigg-Lourens
Daughters: Rebekah Craigg, Vikah Craigg
Sisters: Judith Hazel-Craigg & Family, Elizabeth Craigg
Brothers: Clinton McCleod, Danville Wyllie
Brother of the heart: Alwin Lacle & Family

Aunts: Marian Andrews, Victoria Andrews, Olivia Muhammed-Andrews
Madeline Reed-Andrews
Uncle: Reginald Andrews
Sisters-in-Law: Olimpia Stefania-Lourens, Crisalta Lourens, Mildred Mercelina-Lourens
Glenda Lourens, Ruthline Lourens, Miraida de Winter-Lourens

Brothers-in-Law: Irvin Hazel, Hubert Lourens
Nephews: Irve Hazel & family, Randy Hazel & family, RayMichael Hazel
Cousins: too numerous to mention.

Baden Powell: All Leaders, Explorers, Verkenners, Welpen & Bevers current and former
Scouting Aruba: All members

And especially: All his female friends, too numerous to mention
Special Thanks to: Dr. Marcel Ho-Kang-You, Lola Geerman, Onaya Tromp-Pourrier, Dr. Yuri Casseres, Wilhelmina Kankerfonds, The Whole team at Oncologie

Condolences can be given on Friday April 8th from 19:00 pm to 21:00 pm, at Aurora Funeral Home in Oranjestad.

We invite all family Craigg, Lourens, Andrews, Hazel, McCleod & Wyllie, ex-colleagues from Setar, ex-colleagues from TeleAruba and fellow scouts, to partake in the funeral. The funeral will be held at Wesley Methodist Church at LongFellowstraat 3, Oranjestad (located behind plaza Simon Bolivar), on Saturday April 9th at 11:00 am, preceded by condolences starting at 10:00 am.

The Family will not be receiving private condolences at home prior to or after the funeral.

We appreciate your consideration in this.
If in our grief we've neglected to mention someone, we offer our sincerest apologies.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djárason 6 aprel 2022 | Preis: $1.00

DESOBEDENSIA DI POLIS

TCB i Luis Moka ta uni forsa pa promové Boneiru



Tourism Corporation Bonaire (TCB) djamars 4 di aprel a firma un akuerdo di kolaborashon i merkadeo riba término largu ku e artista lokal i e strea internashonal ku ta subiendo, Luigino Molina, mihó konosí komo Luis Moka. E akuerdo ku a firma ta un kolaborashon duradero riba término largu ku komo meta pa promové Boneiru pa medio di música i tradishonnan lokal kultural. Riba e foto momentu ku Miles Mercera, huntu ku personal di TCB, ta akordá e akuerdo ku Luis Moka i su mènedjer.

'Anochi ku luna yen' ta bai kontinuá

Página: 3

Landhuis Wanapa ta bira Home Of The Muse

Página: 2

Yenamentu di lista ku kandidato pa dòrna bukèt no ta konta mas

Página: 8



Despues di renobashon kompleto

Landhuis Wanapa ta bira Home Of The Muse

KRALENDIJK – E bunita tradishonal landhuis koló hel Wanapa na Kaminda Sorobon, ta pasando un proseso di renobashon kompleto. Eskritor di novela, Wanda Bommer i su esposo músiko, JB Meijers, ta bai eksplotá e landhuis. Nan tin plannan grandi i ta duna e landhuis un destinashon nobo. Kaminda promé turista por a drumi na pisina, desde yüli ta bira klasnan maestro kreativo.

Home Of The Muse

Den un artíkulo publiká pa Bonaire.nu, ta bini dilanti ku e destinashon nobo ta pertenesé tambe ku un nòmber nobo, Landhuis Wanapa desde awor lo yama Home Of The Muse. Home Of The Muse ta un sitio kaminda hendenan kreativo ta bini huntu pa durante un siman largu sigui klasnan maestro. Durante e periodo e partisipantenan ta keda den un kamber luho i por fokùs kompleto riba e proseso kreativo ku nan ta sigui bou di guia di un profeshonal. Ya por lesa riba web-site di Home Of The Muse nòmber di algun artista ku ta bai duna klas maestro. Por pensa aki na 'Masterclass Speechen & Stand-uppen' duna dor di Sanne Wallis de Vries, 'Masterclass Songwriting & performance' duná pa Paul de Munnik i ainda hopi otro persona ya ta planiá. Meijers mes tambe lo duna diferente klas.

Home Of The Muse ta bai ofresé diferente klas, di kushiná te aktua, di fotografia te skirbi i tur kos ku tin intermedio.

'Wanapa Nights'

E konekshon ku Wanapa lo no bai pèrdí kompletamente, Bommer i Meijers ta bai organisá evento bou di nòmber 'Wanapa Nights'. Spesial pa aktuashon nan a traha un teater na aire liber den e kurá di Home Of The Muse. E posibilidatnan ta sin fin, meskos ku e ideanan di Bommer i Meijers ta ofresé ku hopi pashon i entusiasmo. Asina nan ta pará tambe pa habri na inisio di yüli pa mira nan soño bira realidat.





Leerorkest Bonaire

Meijers ta tambe embahador i kolaboradó di Leerorkest Bonaire. Home Of The Muse ke kuminsá tambe ku un koperashon di e orkesta. Kon e yenamentu preis lo bai ta, no ta konosí ainda, pero aki tambe ta 'the sky the limit'. Por ehèmpel dor di laga e dosente di e simannan di klas duna workshop na e muchanan di e orkesta òf dor di laga e orkesta aktua pa públiko den e teater na aire liber. Desde e siman aki e website nobo ta online. Sigui esaki pa keda na altura di tur klas i evento benidero.

Despues di rotònde na Kaya Amsterdam

Kaya Neerlandia ta bira otro desaster

KRALENDIJK – "For di basta tempu mi ta sigui e trabounan na Kaya Neerlandia. For di dia ku a kuminsá ku drechamentu di e kaya aki, lástimamente nada ta bai bon. Pa kuminsá e trabounan ta tuma demasiado tempu, kual pa kuminsá a stroba e negoshantenan pa duna e servisio nesesario na pueblo. Awor pa korona obra, e trabounan ta stroba e habitantenan tambe.

Despues di rotònde na Kaya Amsterdam, Kaya Neerlandia ta bai bira otro desaster." Esaki di akuerdo ku e presidente di Partido Demokrat resien eligí, Peter Silberie.

Silberie ta haña un bèrgwensa ku ta sinta ku e habitantenan i splika kiko ta bai sosodé pa djis despues hasi otro. Anto ora ku tuna kontakto ku diputado, esaki no sa di nada.

Silberie ta puntra pa kiko e diputadonan aki ta sintá riba e stul di mandatario anto. Ken ta disidí anto, e ámtenar, kontratista, di tur manera esaki no por.

Polítikamente e partidonan MPB i UPB a forma un mayoria pa forma gobièrnu i ta nan ta responsabel. E aktitut di e gobièrnu aki pa keda kore skonde tras di otro, mester stòp.

Pasobra e sistema di tira piedra i skonde man aki ya ta kostando pueblo hopi sèn.

Lo ta bon pa gobièrnu splika kuantu sèn èkstra mester bai paga pa e kolina di tráfiko ku no tabata planiá na Kaya Neerlandia.

Silberie: "Mi no ta spera ku Kaya Neerlandia ta bira un otro desaster manera e rotònde na Kaya Amsterdam i tur e otronan. Un bòshi di proyekto ku a kosta pueblo di Boneiru bòshi sèn sin ku a drecha nada drechi i a duna kuenta i rason tampoko di e sènnan èkstra ku mester sali for di kaha di gobièrnu.

Awor klaro ku kosnan mester brua pisá asina tambe sí e diputado di UPB ku tin e kartera di R&O ta laga e diputado di finansa pasa riba dje den e direktorado aki i hasi manera ku e ke.

Anto e diputado di UPB no tin e kurashi di reklamá o bisa nada. E ta laga e diputado di finansa hasi manera ku e ke, duna tereno na ken ku e ke, duna trabou na ken ku e ke, anto e diputado di UPB ta sinta manera mucha na straf i lag'é hasi manera e ke."

Tantu MPB komo UPB a resultá di ta un desaster kompletu pa Boneiru.

Kaminda nan tur dos a sali primintí shelu i tera na pueblo, pa despues ku ora nan a drenta gobièrnu kastigá e pueblo ku tur tipo di subida di belasting, oumentu di koriente i awa, komestibel i asina por sigui menshoná.

Anto na mes momentu kousa un desaster tras di otro den infrastruktura, Silberie ta konkluí.

Dia 16 di aprel awor

'Anochi ku luna yen' ta bai kontinuá

KRALENDIJK – Djaluna último e evento 'Anochi ku luna yen' a kumpli 18 aña di eksistensia. Esaki Ubaldo Anthony ta rekordá. E ta un dje pilánan di e evento mensual aki, ku sinembargo no por a tuma lugá pa lunanan kaba debí na Covid.

Pero awor a anunsiá ku dia 16 di aprel, luna yen, e ta bai reanudá.

Ubaldo Anthony a skirbi djaluna riba su kuenta di facebook: "Riba un dia manera awe 18 aña pasá e evento literario di gobièrnu di Boneiru a risibí e nòmber 'Anochi ku luna yen'. Esaki tabata proposishon di Regina (Uchi) Frans i su amiga Munye Oduber-Winklaar na hefe di SKAL di e tempu ei, Hubert Vis.

Na Tra'i Montaña, na kas di famia Frans, e promé 'Anochi ku luna yen' a tuma lugá anto esaki a kontinuá ku eksito pa hopi aña, te na aña 2020, debí na e situashon di covid-19, komishon organisador mester a posponé e aktividat aki. Djaluna mainta den un reunion, SKAL i e komishon a yega na palabrashon pa kontinuá ku 'Anochi ku luna yen', sperando ku lo no tin motibu mas pa keda sin reanudá. Pues, a palabrá ku e proksimo luna yen ku mester ta dia 16 di aprel, ta bai kontinuá ku e evento.



Ban topa SKAL

Enkuentro ku organisashonnan den sektor di kultura

KRALENDIJK-- Sekshon di Kultura Arte i Literatura, SKAL, den su afan pa sigui establesé kontakto ku organisashonnan ku ta profilá den sektor kultural, ta organisá algun enkuentro bou di e nòmber ban topa SKAL.

E meta ta pa interkambiá di idea i plannan riba tereno kultural di manera ku por yega na un maneho ku un base fuerte pa konservashon di kustumbernan, mantenshon di kultura bibu i sigui desaroyá arte i kultura na Boneiru. Mas aleu e intenshon ta pa estrechá kolaborashon entre instansianan i duna aporte pa haña mas informashon pa loke ta trata arte i kultura.

Durante di e dia aki lo para ketu na algun tema ku tin den e plan di akshon di kultura i lo bai evaluá esaki konhuntamente. Temanan ku lo bin dilanti ta mantenshon, protekshon, desaroyo i promoshon di patrimonio kultural, fasilitashon i promoshon di ekspreshonnan kultural artístiko,promoshon di edukashon koperashon kultural i mehorashon di infrastruktura kultural

Enkuentro

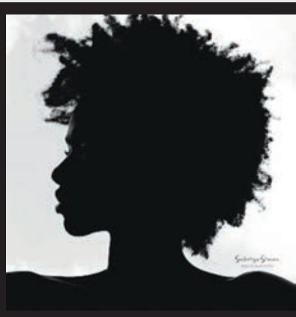
E siguiente aktividat ta tuma lugá djabièrnè 22 di aprel den sala di konferensia na Captain Don's Habitat. E enkuentro aki ta kuminsá mitar di nuebe di mainta i ta dura te ku tres'or di tra'i mèrdia.

Ta di sumo importansia pa traha huntu pa loke ta trata kultura i arte, p'esei ta importante pa partisipá na e enkuentronan aki.

Representantenan di organisashonnan den sektor di kultura i arte por konfirmá nan partisipashon na e-mail seferina.saragoza@bonairegov.com mas tardá 11 di aprel 2022.

Pa mas informashon por tuma kontakto ku SKAL na telefòn 715-5323.

MADAM X



Di bishita serka Marcelo

Ora mi ta bishitá Aruba mi no por keda sin pasa serka Marcelo - Chelo. Hopi tempu pasá nos tabatin un relashon amoroso ku otro. “Good old times”. Tur ora ku mi mente dal riba Ruba, mi memoria ta lastra mi suavemente bai aterisá den brasanan di Chelo. Un hòmber ku sa kiko un muhé ta deseá. Den tur sentido di palabra.

Pero komo ku e tabatin su galeinskenan na Aruba den e tempu aya m’a disidí di lag’é, pero nos a keda bon ku otro. Dushi hòmber. P’esei mes mi no kier a kompartié tampoko ku ningun otro. Nunka e no a kasa tampoko. El a bira loke nan ta yama aki na Aruba un treno. Mi no sa tende nan usa e palabra aki masha na Bonè.

Durante mi estadia na Aruba fin di luna pasá mi a bishitá Marcelo. E ta biba na Savaneta, parti nort di kaminda, nèt promé ku bo yega Brazil i Kurá Kabai pa bo drenta San Nicolas. E tabata polis, awor gosando di su penshun. E ta bibando trankil, vigilá i protehá pa Fidel i Waskan, su dos kachónan fila brasileiro. E ta planta bèrdura. Mi tin hopi atmirashon i apresio pa hendenan ku ta planta den nan kurá di kas òf na kunuku. Hendenan ku tin un hòfi di bèrdura i fruta sin duda ta hasi un gran trabou. Semper mi mes tabatin masha gana di hasi algu den mi kurá di kas. M’a purba tambe, pero despues di dia tur mi bunita plan i proyektonan tabata kai na awa.

“Bo sa kiko ta dushi? Pa sali for di bo kas bai den kurá mainta tempran pa kita un par di promentòn, sèlder òf tomati pa kushiná kuné. Nada di bai tienda òf supermerkado pa buska e produktonan aki”, Chelo a bisa mi, despues ku el a habri porta di kurá pa mi drenta. El a bai pone Fidel i Waskan na kadena, pa no hasi mi nada. Chelo sa ku mi no tin lei ku kachó.

Marcelo a sigui: “Ántes hopi hende tabatin nan hòfi chikitu di yerb’i hole, kreina, orégano, sèlder, yerba bueno, lamungras i diferente otro ingrediente pa kushiná òf pa uso komo remedi. Awendia sinembargo masha tiki hende ta tuma e molèster pa planta e matanan aki den kurá di nan kas. Nan ta preferá sali bai kumpra kos.”

Mi tabata duna Chelo kòmplimènt pa su inisiativa. Mi por a mira kon e tabata gosa mi kòmplimèntnan boka será.

Mi no kier a laga Chelo so papia. Mi a lag’é komprondé ku mi tambe ke bisa algu. “Pero bo mester komprondé sí Chelo ku no ta tur hende tin e mesun bon man i abilidat pa planta. Tin sí ku ta maestral den traha ku tera. Nan ta hinka kualké tipo di simia bou di tera i dentro di algun dia un mata ta sali. Nan tin mannan mágiko, loke ami sigur no tin.”

Chelo tambe ta un hende ku bon man pa planta. Tur loke e planta ta nase, krese i duna fruta. Ta manera e ta papia ku e simianan aki, kombensé nan pa nase, krese i duna kosecha.

Nos a bai sinta den pòrch. Algun prikichi típiko di Aruba a baha den un palu di mespel bon kargá dje fruta sabroso aki. E prikichi di Aruba ta úniko. E ta so den su sorto. Mi tabata apresiá e paranan aki miéntras ku nan tabata alimentá nan mes. Mi sa ku Chelo no ta kore ku nan. Ta pa nan e mespelnan aki ta.

Mientrastantu holó di kòfi kolá tabata sali fo’i kas penetrá den mi burakunan di nanishi. Sello Rojo. Mi ta un eksperto den kòfi. Mi ta rekonosé nan na koló. Chelo a trese kòfi pa mi nèchi sirbí den un teblachi ku algun buskuchi soda Premium den un skòter. Masha ten mi no a mira e marka aki di buskuchi.

Nos a kuminsá kombersá riba diferente tópiko. M’a komprondé di Chelo ku su bida tabata trankil, pero ku awor sí e ta deseá un partner den su bida. Mi no a hib’é ni tres’é, pa e no kere ku mi kier a kuminsá bèk ku un relashon kuné. Mi no kier a krea ekspektativa serka dje.

E kombersashon a kue otro rumbo, bolbe bai riba e hòfi den su kurá. Chelo a konta ku un konosí di dje, un tal Mirto bibá na Pos Chikitu, tabata masha yalurs riba dje, pasobra e sí no tabatin e mannan mágiko aki. Pober Mirto no tabatin suerte di planta un simia den tera i haña un mata fo’i dje. E simianan, asina ku nan drenta tera, tabata drenta manera un wèlga. Esaki tabatin Mirto sumamente molestiá.

Chelo a konta: “Mirto a hinka den su kabes pa kue mi kabes abou. Un dia el a kumpra un bòkel ku webu i a saka 10 webu trese pa mi, bisando ku tabata 10 simia di un mata ku e tabata ke pa mi planta p’e, unabes ku ta konosí ku mi tin bon man tòg pa planta. M’a tuma e simianan, studia nan bon, i a bisa Mirto ku ora ku e matanan nase mi ta yam’é pa bin buska nan. Mirto tabata hari chikí chikí, pasobra e tabatin masha gana di mira kiko resultado di e webunan di bòkel ku el a duna mi pa planta lo ta.”

Dianan tabata pasa, sin ku Mirto a tende nada mas di Chelo. Mientrastantu Mirto tabata gosa den su so, pasobra na unda b’a tende ku mata ta sali for di webu di bòkel? El a pensa di a kue Chelo un bon kabes abou.

Despues di masoménos un kuater luna asina sinembargo Mirto a risibí un yamada di telefòn di Chelo, ku a invit’é pa pasa mira e matanan ku a nase for di e simianan ku el a dun’é algun tempu promé. Mirto a keda babuká, pasobra ta imposibel pa mata nase for di webu di bòkel.

Chelo: “Naturalmente Mirto no a kere nada di loke mi a bis’é. El a disidí di buska 10 amigu, pa nan bini huntu kuné na mi kas aki pa mira e matanan ku a sali for di e webunan di bòkel, ku intenshon pa hari, chèrcha i tenta mi ora resultá ku niun mata no a sali for di e simianan. Pasobra ta opvio ku el a konta su amigunan tokante simia di bòkel.”

Nan tur diesun un djadumingu atardi a tumba pa kas di Chelo, ku a risibí nan den un forma kaluroso. El a stòk un djùk grandi ku bòter di Balashi Chill, ‘produkto nashonal’ di pais Aruba.

“Mirto i su grupo tabata sumamente ansioso pa mira e matanan, pero mi a keda tene nan na liña, kultivá mas kuriosidat den nan. Despues di masoménos un mei ora asina mi a invitá nan pa ban patras den kurá huntu ku mi. Riba un mesa largu tabatin 12 bleki ku tera i den kada bleki un kabes di bòkel plantá.”

Mi mester a hari loke Chelo tabata konta. El a splika mi ku Mirto a haña un bèrgwensa enorme. E no tabata sa na unda skonde su kara, pasobra na lugá ku el a kue Chelo kabes abou, ta Chelo a ku’é kabes abou. E amigunan ku Mirto a bin kuné tambe no tabata sa ki nan hasi. Un bèrgwensa a poderá di nan tambe.

Chelo a bisa ku el a puntra su bishitantenan dikon boso a keda pará manera tolondrá asina? “Mi a splika Mirto ku for di e simianan ku el a duna mi a sali kabes di bòkel. I ku nan por bai kas ku e blekinan ku mata di bòkel numa. Un pa un nan a tuma nan bleki. Mirto a hañ’é ta karga dos bleki ku kabes di bòkel.”

“Despues nos a bini sinta aki den pòrch pa atendé ku e serbesnan den e djùk grandi. Ora ku djùk a bira bashí un tras di otro nan a kue kaminda pa kas. Na momentu ku nan a kaba sali fo’i porta di kurá mi no por a resistí e tentashon pa bisa nan: ‘Kòrda kuida nan bon. Muha nan bon. Anto ku awa salu, tende’. Si tin mas simia, trese pa mi planta pa boso.”

Segun Chelo, despues e a haña duele di nan. Otro biaha, si tin un otro biaha, e lo yena e djùk ku serbes bòter di serbes POLAR na lugá di Balashi Chill. POLAR: Para Olvidar Los Amargos Recuerdos!

DESOBEDENSIA DI POLIS

KRALENDIJK – Mentalidat di hendenan bibá na Boneiru ta kambiando. Falta di rèspèt, dosobedensia di polis i otro outoridat, komportashon ònbeskòp, grosero i violento, a para bira na órden di dia. Kasi no ta pasa un wikènt mas sin ku polisnan lokal ta haña nan mes ta dil hendenan ku ta krea problema. Wikènt pasá atrobe.

Durante di un detenshon relashoná ku violensia públiko djabièrnè anochi agentenan polisial mester a atendé ku man duru ku e sospechoso i algun persona na e sitio.

Di akuerdo ku bosero polisial durante di detenshon di un sospechoso den un bringamentu tantu e sospechoso komo algun persona na e sitio a bringa ku polis i no a duna oido na e diferente yamadanan pa hala atras i koperá.

Mirando e diferente menasanan i e situashon peligroso e agentenan lo mester a hasi uso di tantu e arma reglamentario pa un tiru di advertensia komo tambe e 'pepperspray'. Esakinan semper ta e último rekurso mirando ku esaki tin un impakto hopi grandi. Na momentu ku a hasi uso di e pepperspray un agente den training (aspirant) tambe a haña 'pepperspray' den wowo. A bai ofisina kuné pa asina e por a refreská.





John Kessel a sera konosí ku diputado Kroon

KRALENDIJK -- Diputado James Kroon durante e siman akí a sera konosí ku John Kessel, coach di nivel 4 di e federashon internashonal di vòlibòl, FIVB, ku na aña 2020 a hiba e tim di dama di Merka weganan olímpiko na Tokio, kaminda nan a gana medaya di oro.

Bonairiaanse Volleybal Bond (BoVoBo), pa medio di su direktiva, a logra kualifiká pa e programa di HUB di FIVB, pa asina Kessel ta na Boneiru pa yuda ku e desaroyonan di vòlibòl na luna di aprel, mei i novèmber.

Diputado Kroon a trese dilanti ku su persona ta sumamente kontentu ku e perseveransia i motivashon ku e direktiva di BoVoBo a bin ta ehersé durante e último añanan.

Finalmente diputado Kroon a yama Kessel bon biní na nos isla i a deseá e coach i direktiva di BoVoBo éksito den e lunanan ku e ta na Boneiru.



Firmamentu akuerdo di kolaborashon i merkadeo konhunto

TCB i Luis Moka ta uni forsa pa promové Boneiru

KRALENDIJK -- Ku orguyo Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta anunsiá su akuerdo di kolaborashon i merkadeo riba término largu ku e artista lokal i e strea internashonal ku ta subiendo, Luigino Molina, mihó konosí komo Luis Moka.

Djamars 4 di april TCB a firma e akuerdo di kolaborashon ku e artista lokal Luis Moka i mesora a rekonosé tambe komo un embahador di Boneiru. E akuerdo ku a firma ta un kolaborashon duradero riba término largu ku komo meta pa promové Boneiru pa medio di música i tradishonnan lokal kultural.

Direktor di TCB Miles Mercera: "Nos ta rekonosé su tremendo talento i personalidat.

Personalmente mi ta konsider'é komo un strea hóben i talentoso ku ta subiendo. Mester selebrá e dedikashon i esfuersonan di Luis Moka pa mantené nos tradishonnan lokal bibu pa medio di música. TCB ta rekonosé su esfuersonan pa kompartí nos patrimonio lokal i nos música i manera di biba krioyo ku mundu i promové esakinan.

Na e momentu akí TCB ta trahando riba un proyekto nobo di kambia di marka bou di e título 'Reposishoná Boneiru den harmonia ku nos naturalesa i nos hendenan', kaminda nos música i tradishonnan kultural ta hunga un ròl klave den nos esfuersonan pa loke ta trata komunikashon."



Luis Moka a bisa: "Mi ta sintí mi honrá i emoshoná i mi ta kla pa sigui promové nos música, baile i ritmo lokal. Di Rincon pa mundu."

Informashon tokante estudio di pilot

Falki Aviation i Ocala Aviation ta tene seminario

KRALENDIJK -- Djasabra awor 9 di april, Falki Aviation huntu ku Ocala Aviation, ta organisá un seminario tokante e profeshon di pilot. Tin diferente tipo di pilot mundialmente i kada un tin su trayekto pa kana pa yega na dje. Ademas tin diferente parti di mundu kaminda ku un pilot por ehersé e funshon di pilot aki tambe. Ta importante pa promé ku tuma kualke stap, pa sa for di un komienso kua ta e kaminda ku e studiante mester skohe pa e por yega na su soño.

No ta promé bia ku Falki Aviation ta tene seshon di informashon. Sigur dos bes pa aña ta organisá esaki tantu na Kòrsou komo Boneiru. Na ningun di e islanan tin un instansia kaminda ku interesadonan por yega i haña informashon konkreto. Esaki tabata un dje motibunan ku Falki Aviation a lanta su dos fundashonnan na respektivamente Boneiru i Kòrsou.

Fuente di informashon

For di 2012 te ku awor, Falki Aviation a bira e fuente di informashon pa kualke aktividat di aviashon general, sea ta organisatorio òf informativo. Aviashon general ta nifiká bulamentu ku avioneta komo hòbi i ku e posibilidat pa sigui komo pilot komersial.

Desde 2016 Falki Aviation ta traha ku lasonan estrecho ku Ocala Aviation na Florida. Ocala ta keda wèst di Orlando i ta un skol aprobá dor di outoridat merikano FAA. E konekshon ku Ocala Aviation ta pone ku Falki ta duna inisio na e parti di preparashon di studiantenan na Kòrsou i Boneiru mes. Por ehèmpel ta hasi ful e parti di teoria bou di guia di instruktornan sertifiká i un parti di e bulamentu tambe ta tuma lugá na nos islanan. Na final e studiante ta bai Ocala Aviation pa un periodo di dos siman pa e por finalisá e estudio, pasando su eksámennan di teoria, oral i práktika, ku eksaminadornan merikano di FAA.

E opshon aki ta loke ta funshoná hopi bon serka nos hendenan lokal komo ku di e forma aki por kombiná esaki ku trabou òf skol i na final ta tuma un fakansi pa bai pasa eksámen.

Fleksibilidat

E loke ku Falki Aviation ta hasi, ta pa purba dileneá henter e proseso aki di tal forma ku e eksperensia di e studiante ta keda unu simpel, fásil i konsiso. E fokùs mester keda mas riba e parti di treinen i preparashon.

E fleksibilidat ku Falki ta duna tambe pa ketu bai yega na bo soño, ta unu hopi importante. Kada studiante por determiná pa su mes ki temporada e ke ta kla pa bai Florida pa finalisá e estudio i pasa eksámen. Tur kos ta dependé di e situashon finansiero di kada persona.

Tur e instruktornan di Falki Aviation ta traha riba base boluntario i dediká pa asina mantené e kalidat di treinen i e meta di kada studiante na promé lugá. E oradornan prinsipal di e seminario ta Franklin Antoin di Falki Aviation i Brad Broersma di Ocala Aviation.

Relashon ku Ocala

"Pa nos ta un gran plaser pa promé bia nos risibí Brad na tantu Kòrsou komo Boneiru. Hopi di nos studiantenan ku a bai Ocala Aviation, konosé Brad i nan ta ansioso pa risibi'é na e islanan pa mustr'é tambe nos islanan. Nos tin seis aña ta traha ku Ocala i nos ta mira pa den futuro hopi aña mas di trabou huntu. Ta na Ocala nos studiantenan ta kulminá nan estudio, pasa nan eksámennan i asina realisá nan soño," Franklin Antoin a duna di konosé.

Pa loke ta trata e presentashon, Antoin a bisa esaki ta generalmente na idioma papiamentu i ingles. Lo splika tokante e diferente tipo di pilot ku un hende por bira, unda por hasi e estudio, kiko tur por hasi ku e diferente tipo di lisensianan i kon pa yega na e lisensia deseá. Lo presentá e programa yamá '70/30-program', kual ta enserá hasi 70% na Kòrsou òf Boneiru i 30% ta tuma lugá na Merka. Brad lo splika kiko tur e studiante por spera na momentu ku e ta kla pa registrá i pasa over pa Ocala Aviation.

Tin algun trámite ku mester hasi, por ehèmpel buska un visa di studiante, sertifikado médiko, konekshon aéreo di Miami pa Ocala, akomodashon, proseso di eksámen i diferente otro kos ku por ta relevante pa e studiante su periodo na Merka.

Seminario

Antoin ta invitá tur hende ku ke sa mas tokante e estudio, pa partisipá na e seminario aki. E lo ta kargá ku informashon. Pilotnan ku resien graduá tambe lo tei pa konta nan eksperensia. E seminario no tin límite di edat.

E seminario ta tuma lugá djabièrnè 8 di april na Kòrsou di 7'or pa 10'or na Avila Beach Hotel, i djasabra 9 di april e ta tuma lugá na Boneiru, mesun orario na Divi Flamingo. Entrada ta grátis.

Ta bai tin un 'black box' na entrada kaminda ku por hasi un donashon boluntario na e fundashonnan. Pa reservashon por manda un mail na info@falkiaviation.com òf whatsapp na +5999 5262819. Durante e seminario lo rifa algun premio entre e partisipantenan.



Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru(12)

Sindikalismo ta para pa trato ekivalente

Mas i mas ta lanta e konsiensia bou di e klase trahadó i e pueblo en general ku e desekivalensia ku a krea entre Ulanda Oropeo i Ulanda Caribense no ta akseptabel. Mas i mas ta realisá ku berdaderamente ta trata e habitantenan na Boneiru komo siudadanonan di rango mas abou ku esnan na Ulanda Oropeo. Pueblo ta konsiente ku nos no ta igual debí ku nos ta biba den un oto region i ku sirkumstansianan den Caribe ta otro for di sirkumstansianan na Oropa. Pa tal rason komunidat no tin problema ètòl ku tin diferensha, pero si no por biba ku no tin ekivalensia den trato pa loke ta derechonan ku mester konta serka nos basá riba e mesun sistema ku ta apliká esakinan na Oropa. Na Ulanda por ehèmpel ta stipulá un eksistensia minimo dor di kompará e gastunan ku un siudadano mester hasi obligatoriamente tur luna ku e entradanan ku esaki tin ku risibí minimalmente pa por kubri e gastunan aki. Esaki ta un maneho pa mantené kalidat di bida di hende na un nivel desente i sigur komo parti di un pais riku manera Ulanda ta i ku nos a bai forma parti integral di dje na 10-10-10. Esaki ta un hecho ku nos ningun no por bira rondó di dje, apesar ku tin korientenan ku ta pensa otro riba e eskoho ku a hasi. Pa tal rason awe tin asina tantu malkontentu bou di nos poblashon ku ya pa 12 aña tin mas ku 40% ta biba bou di e liña di pobresa i ku te ainda no tin un solushon real pa esaki. Den un karta ku Dialogo sentral a manda na novèmber 2019 nan ta puntra nan mes ku dikon ta trata Boneiru otro for di e islanan Waddeneilanden. P'esei nos ta publiká esensia di e karta aki awe pa asina nos pueblo bira aun mas konsiente ku nos mester lanta para i eksigí den un manera pasifiko pa risibí trato ekivalente pa nos hendenan.

Diferenshá SI, Deskriminá NO

Habitantenan di un 'Waddeneiland' ta bal mas ku Boneiru, Saba òf Sint Eustatius? Dikon un 'Waddeneiland' ta probechá di e echo ku e ta forma parti di un totalidat mas grandi manera un provinsia, i e islanan di Hulanda Karibense nò? E pregunta aki Diálogo Sentral Boneiru ta dirigí na minister Wiebes (Asuntunan Ekonómiko) i Van Nieuwenhuizen (Infrastruktura i Medioambiente).

Boneiru, Saba i Sint Eustatius mes mester sòru pa nan tarifanan di por ehèmpel suministro di awa, ta kubri gastunan. Islanan manera Ameland òf Texel ta probechá di e echo ku nan ta forma parti di un provinsia. Dor di esaki nan por repartí e gastunan mas mihó. Pues ta sali e islanan Hulandes Oropeo mas barata i esei Diálogo Sentral ta kuestioná. P'esei e órgano di reunion, konsistiendo di gobièrnu lokal (Kolegio Ehekutivo), dunadó di trabou, sindikatonan i Kámara di Komersio, a manda un karta pa ámbos minister. Diálogo Sentral enfátikamente ta puntra e ministernan si por implementá e punto di salida di kubrimentu di gastu na un manera isolá riba e islanan di Hulanda Karibense, komo parti di Hulanda, mirando nan eskala.

Diálogo Sentral ta proponé pa hasi e pregunta mas fundamental '"dikon por ehèmpel un 'Waddeneiland' si por probechá di nan grandura riba eskala komo parti di un ret provinsial, i e islanan BES mester kubri nan gastu kompletamente riba nan mes, pa medio di nan tarifanan, ku tur konsekuensia di gastu i forsa di kompra (i ku esaki tambe e kuestion di pobresa) ku esaki ta trese kuné."

Asina aki den tempunan benidero nos lo bai trese mas ehempel pa ilustrá ku no ta akseptabel mas pa trata nos hendenan den un forma no ekivalente. I e forma mas efektivo pa atendé ku esaki ta si nos pueblo realisá esaki i lanta komo un pueblo i eksigí ku ta traté ekivalente i no ta deskriminá nos ku argumentunan sin balides.

Arthur Sealy:

Yenamentu di lista ku kandidato pa dòrna bukèt no ta konta mas

KRALENDIJK – “Yenamentu di lista ku kandidato pa dòrna bukèt no ta konta mas.” Esaki analista Arthur Sealy ta trese dilanti, aportando den e diskushonnan ku ta tumando lugá den reunion di komishon di Konseho Insular tokante oumento di diputado i miembro di Konseho Insular.

Den e proseso pa trese kambio den WolBes tin e diskushon ku si e kantidat di asiento den Konseho Insular pa elekshon di mart 2023 mester bira 13 òf 19 i konsehalnan mester haña un mihó rekompensa i lo bini kuater diputado. For di 1955 Konseho Insular ta konsistí di nuebe miembro. Den e konstelashon nobo Bonaire su poblashon ta kresiendo i preshon di Hulanda riba atministrashon di OLB ta oumentando. Pa tal motibu ta nesesario pa hiba e diskushon aki i skohe entre kalidat i kantidat.

Arthur Sealy: “Mas haltu e kantidat di asiento, e chèns pa partido/listanan chikitu haña asiento teorétikamente ta bira grandi. Di otro banda e chèns pa un partido/lista haña mayoria apsoluto ta bira teorétikamente mas chikitu. Pa e kambionan ku ta na kaminda tur partido i e listanan mester kuminsá ku formashon polítiko pa prepará kandidatonan ku ke subi lista Partido/listanan tin e deber pa postulá kandidatonan ku sierto nivel di preparashon i karisma pa hala voto. Yenamentu di lista ku kandidatonan pa dòrna bukèt no ta konta mas.”

Segun Sealy, un kandidato mester akapará entre 70 i 100 voto. “Laga nos wak resultado di elekshon di 2019. Di e 34 kandidatonan di MPB 24 a skor bou di 70 voto i 2 bou di 10 voto. Di 21 kandidato di UPB 15 a skor bou di 70 voto i 2 bou di 10 voto. Di 23 kandidato di DP 15 a skor bou di 70 voto i di e 15 kandidatonan 6 a skor bou di 10 voto. Si skohe pa ampliashon lo ta bon pa eksplorá e posibilidat pa skohe entre 11 i 13 miembro den Konseho Insular.

Skohe awor pa 19 miembro ‘is a bridge too far’. Na elekshon di 2031 kisas nos lo por papia di ‘When we get to the bridge we will cross it’.”

Van Huffelen ta eksplorá

KRALENDIJK – Sekretario di Estado pa relashon di Reino, Alexandra van Huffelen, ta bai eksplorá kiko ta posibilidatnan pa aselerá implementashon di derecho humano na Karibe Hulandes.

Esei e mandatario ta skirbi Kolegio di Derecho humano.

E kolegio ya pa hopi aña ta urgi gobièrnu di Reino pa e regulashon di trato igual ku ta konta pa Europa Hulandes, tambe konta pa Boneiru. St. Eustatius i Saba.

Siman pasá e kolegio a bolbe manda un karta pa pidi atenshon pa e falta di leinan di derecho humano na islanan BES.

Bjorn Basoe ta konfirmá pa risibí

KRALENDIJK -- Djadumingu último, Bjorn Basoe a risibí Sakramentu di Konfirmashon i despues durante e misa, promé Santa Komunion. Esaki a sosodé na parokia La Bírgen di Coromoto Na final di misa, pader Marc Hooijschuur, a bendishoná Bjorn i yefrou Filomena de Palm, kende a kumpli un aña mas di bida. Riba e dia misa tabata animá pa Kor Misioneronan di Pas, enkabesá pa yefrou Filomena.







Resultado Bolas djabièrnè

KRALENDIJK--Djabièrnè último tabatin kontinuashon di e torneo di Bolas Krioyo di Bonaire Stars, torneo Ban Sigui Move ku ta tuma lugá na Fèlt Gold Finch na Tera Kòrá.

Tabata e di dos fin di siman di e torneo ku ta bai tres fin di siman hungando riba djaweps, djabièrnè i djasabra.

Resultado djabièrnè último.

Kancha 1.

Unbreakable – Los Gavilanes 1-15.

Dal Spat – Curafam 0-8.

The Indians – Reggae Girlz 15-0.

Chick with Balls – Bo Kuenta Girls 8-6.

Kancha 2.

Sisters & Sisters – NRS 1-11.

The Eagles – Nos Ku Nos 15-1.

The Gems – Fire Chicks 5-8. Torrick – Bo Kuenta 3-7. Kancha 3.

Girls Got Swagg – Tene Na Kuenta Girls 9-1.

Hot Balls – NRS 6-2.

Crazy Boys – Fireball 1-15.

Rasta Girls – Hotballs 10-5.

Kancha 4.

Kadaster – Hotballs 7-6.

Bo Kuenta Girls – Unbreakable 3-15.

Unbreakable – Energizer 15-6.

Tene Na Kuenta – Happy Boys 11-3.

Éksito na e ekiponan den e torneo ku ta finalisá fin di siman benidero ku partidonan djaweps, djabièrnè i djasabra.

Drenahe di fuel òil Bopec eksitoso

KRALENDIJK-- For di 17 te ku 19 di mart 2022 bou di supervishon di e inspektornan di Rijkswaterstaat (RWS) i e inspekshon di medio ambiente di bida i transporte (ILT), a pòmp mas di 220.000 bari di fuel òil for di BOPEC pa e barku petrolero 'Altair'. Riba 20 di mart e barku petrolero a sali for di Rotterdam.

E uzo di e pirnan pa karga i deskargá krudo na BOPEC (ku ta bankrut) for di mei 2019 ta prohibí dor di RWS pa motibu di retraso serio den mantenshon, dor di esaki un karga seif no tabata posibel.

Kondishon

For di mart 2021 e kuratòr huntu ku personal di BOPEC ta hasi mehorashon- i reparashonnan na un pir i otro instalashonnan. P'esei RWS a permití uzo di e pir aki for di 2 di mart 2022 bou di sierto kondishon.

Den e dos simannan promé ku e karga inspektornan di RWS i ILT tabata presente pa evaluá e trabounan (di rekuperashon). Tambe a sigui e proseso di kargamentu djaserka entre 17 i 19 di mart dor di RWS i ILT, den koperashon ku Veiligheidsregio Rotterdam Rijnmond.

BOPEC ta un kompania di almasená Fuel òil na Boneiru ku ta propietario di PdVSA, e empresa di estado di krudo di Venezuela.

Riba 18 di mart Korte a deklará BOPEC bankrut ku nombramentu di un kuratòr ku ta (finalmente) responsabel pa operashonnan aktual na BOPEC.

E kousa di e kiebro di BOPEC partikularmente ta añanan largu di sanshonnan ekonómiko kontra Venezuela, kaminda no por a hasi transakshonnan finansiero. Ku esei tur e aktividatnan a para, miéntras tabata tin hopi krudo den e dos tankinan di depósito.

Bendementu i transportashon di un parti di e fuel òil ta un paso importante den e despacho di e bankarota di BOPEC i ta un desaroyo positivo pa e 'reinisiashon di e terminal.





SIGUI DIOS

Skritura: Mateo 4:18-25

"I El a bisa nan: "SiguiMi, i lo Mi hasi boso piskadó di hende." v.19 (BS)

Hesus na prinsipio di Su ministerio a invitá diferente hende pa siguiÉ. Tin di nan tabata piskadó, miéntras ku otro tabata kobradó di impuesto. Nan tur tabata diferente: na edat, formashon, famia i trabou. Tòg nan tur tabatin algu en komun, esta nan enkuentro ku Hesus, e konvikshon ku E tabata E Mesías i nan a aseptá Su invitashon pa bira Su disipel. Nan a skohe pa laga tur kos atras pa siguiÉ den Su biahenan mishonero rònt Palestina. Durante lunanan kanando banda di djÉ, nan a skucha Su siñansanan i a mira e maravianan ku E tabata hasi. Ora nan a optené sufisiente eksperensia, Hesus a duna nan poder pa nan bai rònt prediká e reino i kura enfermonan. Nan a obedesé Señor i a hasi un trabou ekstraordinario. Nan mes a keda asombrá pa e maravianan ku nan a hasi den nòmber di Hesus. Nan a sigui siña i a kapasitá nan mes pa kontinuá ku e obra di E Salbador.

Despues di Hesus Su morto, resurekshon i subida pa shelu, Dios a manda Spiritu Santu riba nan dunando nan e poder pa evangelisá rònt mundu. Nan a sigui E Salbador na bida i awor ku E no tei mas, nan a hasié dor di fe, guiá i fortifiká pa e Spiritu Santu.

Awe Hesus ta yama bo, pasobra E ke pordoná bo pikánan i hasi bo Su disipel. Bo ke ta yená ku Spiritu Santu i sigui testifiká na famia, bisiña i amigunan ku Hesus ta E Salbador? Kon bo ta respondé na Su yamada?

Mi ta aseptá Hesus awe komo mi Salbador i ta disidí di siguiÉ komo Su fiel disipel. Rogelio Nonini, Argentina

Produkshon Trans World Radio

Agrikultor eksitoso

KRALENDIJK -- Últimamente por a mira vários video di agrikultor lokal Onnie Emerenciana ta sirkulá riba medio sosial. Emerenciana ta un agrikultor eksitoso, ku a stòp di traha pa asina dediká su tempu na plantamentu.

E tin su propio plantashon, ta duna workshop i aktualmente e ta guia vários proyekto na LVV.

Si por tuma Emerenciana komo ehèmpel, e tin alrededor di 84 palu di tomati kual ta duna aproksimadamente 5 hèmber di tomati diariamente.

Kada saku di tomati e ta bende 3 dòler.

Pues si e saka 25 saku for di e hèmbernan, e ta gana 75 dòler pa dia ku solamente su palunan di tomati, sin konta e sobra fruta i bèrduranan.

Tambe Emerenciana a spliká ku den komienso e invershon por ta un tiki haltu, pero eventualmente ta sak'é, debí ku preis di fruta i bèrdura no ta regulá i e mes por pone su preis i asina kompetí ku toko i supermerkadonan.

E trabou no ta duru, pero sí mester ta dediká i konsistente pa diariamente pa asistí e palu i matanan.

Di Simia pa Produkto ta un proyekto di Gobièrnu di Boneiru pa stimulá empresarionan den e sektor di agrikultura.



Siman di muzik a kuminsa ku hopi ambiente

KRALENDIJK -- Siman di muzik pa mucha a kuminsá ku hopi ambiente. Djadumingu atardi den Parke Libertat Art Culture Education Foundation a hasi apertura di siman di muzik i alabes selebrá nan prome aniversario.

E atardi a kuminsá ku bon muzik di Kunuku Boys ku a toka vários piesa di mucha al estilo ritmo krioyo.

Despues presidente di Art Culture Foundation, Segni Bernadina, a hiba palabra. El a hasi un apelashon na mayornan pa entrante e siman aki laga e muchanan tende kantika pa mucha i stòp di laga nan tende kantika di hende grandi. Esaki su konsekuensia ta ku e mucha ta kuminsá hasi kos di hende grandi promé ku su ora.

Durante di e siman aki lo bai tin vários tayer pa mucha na Kolegio Kristu Bon Wardadó. Bernardina a pidi pa laga e muchanan partisipá. E programa ta riba e pagina di facebook di ACE Bonaire i tambe kindermuziekweek.nl.

Seguidamente ACE Kids Club a presentá e obra musikal AMISTAD. Un obra ku vários mensahe di amistat ku kantika i tambe baile.

Despues di e bunita presentashon a pasa apertura ofisial di e siman di muzik. Esaki a sosodé pa medio di un 'count down' ku tono di 'Do Si la sol la si doi ku hopi confeti'. A entregá representante di gobièrnu un stek ku vários video edukativo i ku e kantikanan nobo di Ace kids club. E mesun videonan aki lo bai pa skolnan. E intenshon ta ku durante di e siman aki skolnan tambe lo ta aktivo ku muzik pa mucha.







Gisella Clementina 25 aña di servisio

KRALENDIJK— Gisella (Chela) Clementina djabièrnè último, 1 di aprel a selebrá 25 aña di servisio. Pa esaki tabatin un tremendo selebrashon. Chela, manera tur hende ta yam'e, na 1995 a kuminsá traha na hospital komo 'Ziekenverzorgster'.

Na edat yòn el a kuminsá laborá ku hopi stimashon pa su trabou i su pashèntnan i despues su kliente (e muchanan).

Na 1997, Chela, a bai traha pa gobièrnu serka e dòkter di kas, doktorá Dorvil komo enfermera.

Chela su pashon a sigui krese i na 2001el a traha ku mucha, bira mas fuerte i a solisitá pa bin traha na JGZ.

Su pashon pa traha ku mucha a sigui krese i durante aña 2000 – 2003, Chela a sigui via EPI Aruba i Fundashon Maria Dal, siña i traha pa enfermera avansá i a kaba ku éksito ku su skripsi, tokante mucha di skol den salu hubenil.

Chela a konosé hopi doño di trabou, no paso e la kita bai, sino dor di tur e traspaso durante transkurso di añanan.

Di gobièrnu pa Fundashon Maria Dal i despues pa CJG, (Sentro Hubentut i Famia) i awor pa Sentro Akseso.

Chela ta un enfermera ehemplar ku ta stima su trabou i ta hasi esaki ku hopi pashon i amor. E konosé tur su kliente i sa for di su kabes, tur nòmber i fecha nasementu di su muchanan. Di e manera aki Chela a kore e ruta i desaroyo di su trabou i a kompletá 25 aña den servisio.

Durante e selebrashon, koleganan presente a ekspresá palabranan hopi bunita na Chela, pa loke e ta hasiendo na trabou i e no por a kontené su lágrimanan e momentu.







Misa Krismal

Djamars 12 di aprel pa 7’or di anochi den katedral di Pietermaai
Lo no tin Misa riba e anochi ei den ningun parokia aki na Kòrsou

Manera ta e kustumber djamars anochi 12 di aprel 2022 lo tin e Misa Krismal na Katedral di Pietermaai.

Ta trata aki di un selebrashon relashoná direktamente ku Djaweps Santu, pero ku pa rasonnan práktiko, kaminda tur saserdote por partisipá na dje, ta selebr’é riba e promé dianan di Siman Santu. E ta e misa di renobashon di promesanan saserdotal i di bendishon di e zetanan santu ku na final di misa e saserdotenan ta pasa rekohé nan pa hiba nan na nan parokia, for di kua ta atministrá nan p’asina fielnan por risibí e sakramentunan di boutismo, konfirmashon i huntamentu di enfermonan (Santoli).

Tambe lo tin renobashon di promesanan saserdotal.

E Misa Krismal ku ta ser selebrá dor di e Obispu ku tur saserdote di e diósesis, ta un di e prinsipal manifestashonnan di e plenitut saserdotal di e Obispu i komo signo di e union estrecho di e saserdotenan kuné. Den dje ta konsagrá e Santu Krisma i ta bendishoná e zetanan di katekumenonan i zeta di enfermonan.

E Santu Krisma, kier men e zeta perfumá ku ta representá Spiritu Santu mes, ta ser untá na nos huntu ku su karismanan riba dia di nos boutismo i di nos konfirmashon i tambe den ordenashon di saserdote i obispu.

E palabra krisma ta bini di latin: chrisma, ku ta nifiká huntamentu. Asina ta yama e zeta i bálsamo mesklá ku e obispu ta konsagrá pa hunta esnan ku ta ser batisá i marka esnan ku ta konfirmá. Tambe e Obispunan i saserdotenan ta ser huntá ku esaki riba dia di nan ordenashon sakramental.

Liturgia kristian a akseptá uso di Tèstamènt Bieu, den kua reinan, saserdote i profetanan tabata ser huntá ku e zeta di konsagrashon, ya ku nan tabata e prefigura di Kristu, kual nòmber ta nifiká “esun huntá di Señor”. Ta traha krisma ku zeta i aroma o materia ku ta hole dushi pa nifiká “e bon oló di Kristu” ku kua ta despedí di esnan batisá.

Ku e zeta di katekumenonan ta ekstendé e efekto di eksorsismo, pues esnan batisá ta fortalesé, ta risibí e forsa divino di Spiritu Santu, pa nan por renunsia di malu, promé ku nan bolbe nase di e fuente di bida den boutismo. E zeta akí ta un sorto di krema di hunta di koló bèrdè/gel ku nan ta saka di oleifi i otro matanan.

E zeta di enfermonan, kual uso Apòstel Hakobo ta testiguá, ta remediá e dolónan di alma i kurpa di esnan enfermo, p’asina ku nan por soportá i vense ku fortalesa e enfermedat i haña pordon di pikánan. E zeta ta simbolisá e vigor i forsa di Spiritu Santu. Ku e zeta aki Spiritu Santu ta animá nos i transformá nos enfermedat i nos morto den sakrifisio salbador manera esun di Hesus.

Relashoná ku esaki lo no tin selebrashon di Misa den ningun parokia djamars 12 di aprel 2022 den ningun parokia aki na Kòrsou i ta bon pa tantu nos saserdotenan komo fielnan tene kuenta ku pidimentu di Misa pa kualke intenshon riba e dia ei.

No tira piedra

Den tur sosiedat tin modelonan di kondukta ku, eksplísito òf implísitamente, ta fiha komportashon di personanan. Nan ta modelonan ku ta determiná en gran parti nos manera di pensa, aktua i biba.

Laga nos pensa riba e ordenashon hurídiko di nos sosiedat. E kombibensia sosial ta regulá ps un struktura legal ku ta dependé di un determiná konsepshon di e ser humano. Ta pesei, aunke e lei ta hustu, su aplikashon por ta inhustu si no tene kuenta ku kada hòmber i kada muhé den nan situashon personal úniko i no por ser ripití.

Hasta den nos sosiedat pluralista ta nesesario yega na un konsenso ku ta hasi kombibensia posibel. Ta pesei a bai ta formando un ideal hurídiko di siudadano, kargadó di algun derecho i suheto di algun obligashon. I esaki ta e ideal hurídiko ku ta bai imponiendo ku forsa di lei den e sosiedat.

Pero e ordenashon legal akí, nesesario sin duda pa e kombibensia sosial, no ppor yega na komprendé di manera adekuá e bida konkreto di kada persona den tur su komplehidat, su fragilidat i su misterio.

Lei lo trata na midi kada persona ku hustisia, pero difísilmente por trat’é den kada situashon komo un ser konkreto ku ta biba i ta sufri su propio eksistensial di un manera úniko i original.

Esta fásil ta di husga personanan for di kriterionan sigur. Esta fásil i inhustu ta di apelá na e peso di lei pa kondena personanan marginá, inkapasitá pa biba integrá den nos sosiedat, konforme e «lei di siudadano ideal»: yunan sin berdadero hogar, hóbennan delinkuente, vagabundonan analfabeto, drogadiktonan sin speransa, ladronnan sin posibilidat di trabou, prostitutanan sin amor algun, esposonan frakasá den nan amor matrimonial...

Enfrente tantu kondena fásil, Hesus ta invitá nos pa no kondená otronan di forma friu for di e puru ophetividat di un lei, sino na komprendé nan for di nos propio kondukta personal. Promé di tira piedranan kontra ningun persona, nos mester sa na husga nos propio piká. Kisas e ora ei nos lo deskubrí ku loke hopi persona mester no ta kondena di lei, sino ku un persona ta yuda nan i ta ofresé nan un posibilidat di rehabilitashon. Loke e muhé adúltero tabatin mester no tabata piedra, sino un man di amigu ku lo yud’é na lanta ariba. Hesus a komprendé esaki.

Dikon pidi bendishon serka un saserdote?

Konosé poder di un sakramental ku ta aparesé den Beibel i ta forma parti di bida di Iglesia

Den #1667 Katisashi di Iglesia Katóliko nos ta lesa lo siguiente: “Santo Mama Iglesia a instituí, ademas, sakramentalnan. Esakinan ta signo sagrado ku tin paresido di e sakramentonan. Nan ta indiká efektonan, spesialmente di índole spiritual, ku ta opten é pa medio di interseshon di Iglesia.”.

E sakramentalnan mas importante ta, presisamente, bendishonnan.

E promé ku mester sa ta ku nan no ta sakramentonan i pues nan no tin nan efektonan. Nan no ta duna grasia —e asina yamá grasia santifikante—, manera sakramentonan si ta hasi.

Pues, nan no tin mas utilidat ku esun simbóliko, ser un signo, un rekordatorio? Tampoko ta asina.

Ya den punto di Katisashi sitá ta señalá ku tin efektonan. Un poko mas eksplísito ta e #1670: “Sakramentalnan no ta duna e grasia di Spiritu Santu manera ku e sakramentonan ta duna, pero pa medio di Iglesia su orashon, nan ta prepará nos pa risibí grasia i ta hasi nos dispuesto pa kooperá kuné”.

E asina yamá Orientashonnan General di e Bendishonal —e buki litúrgiko ku tin diverso bendishon—, ta mustra loke Iglesia ta spera ku bendishonnan:

“E ta invitá hendenan pa alabá Dios, e ta animá nan pa pidi su protekshon, e ta animá nan pa hasi nan mes digno di su miserikòrdia pa un bida santu i ta utilisá sierto plegarianan pa pidi su benefisionan i opten é un resultado felis den loke nan ta pidi”.

Orashon di Iglesia ta un bendishon. E klave p komprendé esaki ta “interseshon di Iglesia” òf “orashon di Iglesia”.

Semper nos un a resa pa otronan, konfiando den e poder di orashon p’asina ku e próhimo ta kombertí òf ta opten é yudansa divino, loke e mester.

Ora ta pidi fabornan spiritual pa otronan, no ta ku e orashon aki ta duna grasia manera un sakramento. Pero e ta sirbi, entre otro kosnan, pa yuda na aserka e sakramentonan; por ehemplo, pa arepentí i disidí na akudí na e sakramento di Penitensia.

Pues, den kaso di bendishonnan ta Iglesia ta esun ku ta resa komo tal. Di einan ku nan tin un importansia konsiderabel.

Na esaki ta kumbiní añadí ku tin hopi pasashi bíbliko ku ta mustra e importansia di bendishonnan, prinsipalmente esnan ku Dios mes ta realisá, manera esnan risibí pa e patriarka, espesialmente Abraham.

E tempu ei ainda no tabatin sakramentonan, pero e yudansa divino ku e bendishonnan aki a trese kuné tabata bon kla.

Iglesia ta kontinuá ku e tradishon akí, ku ta bai asina atras, i ta resa pa su fielnan atraves di bendishonnan.

IMÁGENNAN DI NOS PASADO - BEELDEN UIT ONS VERLEDEN

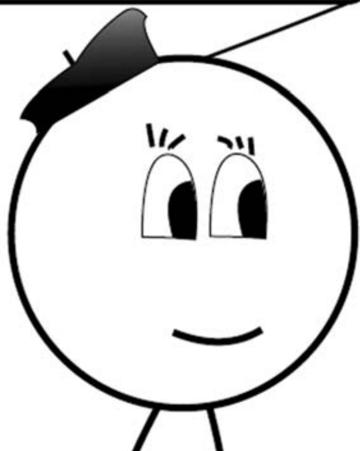
Hospital San Fransisco nobo

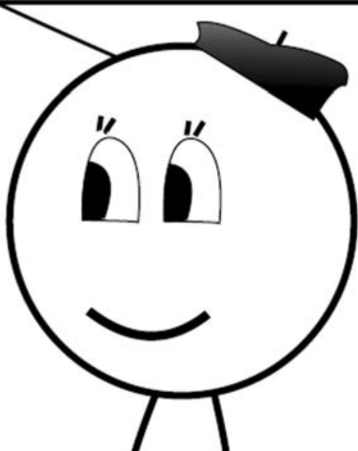
Hospital San Fransisco a bira realidat den e segundo mitar di añanan kuarenta. A traha e edifisio aki parsialmente riba un kas konosí komo 'Villa Jane' di Richard Muskus. Villa Jane tabatin mesun strukura di Passangrahan, kas di Cornelis Ravel (Shon Bubuchi) Debrot.

Nieuwe St. Fransiscus Hospitaal

St. Fransiscus Hospitaal werd realiteit in de tweede helft van de jaren veertig. Dit gebouw werd gedeeltelijk gebouwd op een dat bekend stond als 'Villa Jane' van Richard Muskus. Villa Jane had hetzelfde struktuur als de Passangrahan, voormalig huis van Cornelis Raven ((Shon Bubuchi) Debrot.

MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba
Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

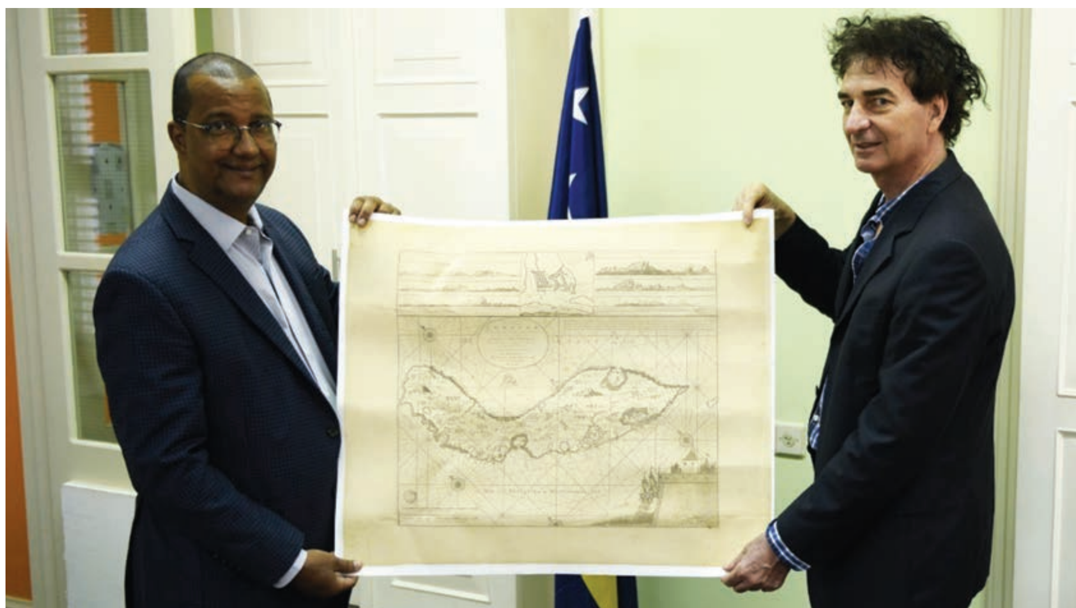
Korsou ta risibi reprodukshon di mapa di siglo 17

WILLEMSTAD– Komo muestra di e kolaborashon entre Archivo Nashonal di Hulanda i e Archivo Nashonal di Kòrsou, Minister Ornelio Martina a risibí resientemente un reprodukshon di e mapa di Kòrsou ku ta data for di siglo 17.

Dia 17 di sèptèmber 2021, minister mr. Ornelio Martina a bishitá Archivo Nashonal di Hulanda huntu ku Drs. M.A. Scriwanek kende ta hefe di Archivo Nashonal Kòrsou, pa por hiba kombersashonnan tokante un programa di kooperashon riba tereno di instalashon di depósitonan elektróniko. Den kuadro di esaki, Ir. A. Agema kende ta hefe di digitalisashon di Archivo Nashonal di Hulanda, a realisá un bishita na Kòrsou i tambe serka minister Martina. E intenshon ta, pa riba término kòrtiku firma un ‘Memorandum of Understanding’ (MoU), entre Hulanda i Kòrsou kaminda ta konkretisá e proseso di koperashon i kolaborashon entre e Archivo Nashonal di Hulanda i Kòrsou.

Durante e kombersashonnan ku ya ta andando, minister Martina a risibí un opsekio di parti e Archivo Nashonal di Hulanda kual ta reprodukshon di un mapa históriko di Kòrsou ku ta data di siglo XVII (17). E mapa akí ta pintá dor di sr. Gerard van Keulen, un kartógrafo di Amsterdam. Un edishon ku ta parti di Archivo Antiguo di Kòrsou kaminda tin entre otro e historia di Tula wardá, tambe a keda regalá na Archivo Nashonal di Kòrsou. E último akí ta disponibel den forma di microfilm i ta aksesibel awor pa públiko den sala di lektura di Archivo Nashonal di Kòrsou.

Aktualmente na Den Haag te ku 23 di òktober 2022, ta realisando un gran eksposishon yamá: “Kòrsou- Curaçao. Bosnan di pasado, hendenan di awe”. Tantu e Archivo Nashonal di Kòrsou komo esun na Hulanda ta dunando un kolaborashon aktivo na realisashon di e eksposishon akí, dor di eksponé nan fuentenan i programa edukativo.



Detenshon relashoná ku maltrato

WILLEMSTAD— Djabièrnè ultimo un dama a presentá na Warda di Polis Montagne despues di a keda maltratá dor su èks partner.

E dama a duna keho di maltrato i e èks partner a wòrdu detené na Warda di Polis Montagne.

Ta trata di e hòmber sospechoso N.J.K.M. nasé na Kòrsou di 22 aña di edat.

A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Kasonan di tiramentu

WILLEMSTAD-- Den oranan di mardugá di 2 di aprel 2022, polis a risibí diferente notifikashon di kasonan di tiramentu ku arma di kandela. Alrededor di 03.28’or Sentral di Polis a risibí informashon ku den área di Saliña na altura di un klup nokturno lo a tende diferente tiru for di arma di kandela. Na momentu ku polis tabata na e sitio hasiendo investigashon riba kashinan di bala ku a keda riba kaya i riba dos outo ku a risibí perforashon di bala, sentral a haña otro informashon di perforashon di bala na edifisio di un kompania di aviashon riba Schottegatweg-Oost. Alrededor di 04.16’or sentral di polis a risibí informashon di otro kaso di tiramentu. Na Californieweg deskonosínan a pasa lòs diferente bala for di arma di kandela riba dos vehíkulo i un kas. Polis a presentá na e sitio i a haña diferente kashi di bala riba kaya i perforashon den muraya di un kas i dos vehíkulo. A konfiská e dos vehíkulonan na Californieweg pa mas investigashon. Investigashon den e kasonan ariba menshoná ta kontinuá.

Detenshon pa ladronisia di outo

WILLEMSTAD-- Djasabra 2, e tim ku ta enkargá ku investigashon di ladronisia di outo a realisá un detenshon.

En konekshon ku ladronisia di outo ku a tuma lugá dia 8 di febrüari na Ser’i Loraweg kaminda deskonosínan a hòrta un Hyundai I-10, e unidat a hasi investigashon i a detené na un kas den Kaya Mabi, e hòmber sospechoso S.D.S. di 26 aña di edat nase na Kòrsou.

A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Detenshon relashoná ku reibeweis falsu

WILLEMSTAD— Djaweps tras di lomba, personal di warda di polis Otrobanda a detené e hòmber sospechoso A.B.W., nase na Kòrsou di 49 aña di edat.

E detenshon a tuma lugá na un instansia di gobièrnu den área di Otrobanda, kaminda e hòmber aki a hasi uso di un reibeweis falsifiká.

A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Pa realisacion di proyectonan di minsiterio di husticia y asuntonan social

Aprobacion di presupuesto 2022 ta sumamente importante

ORANJESTAD -- "Sr. Presidente, sin un presupuesto 2022 nos no lo por bay atende cu niun problematica cu miembronan di Parlamento a trece padilanti, entre otro e problematica, cu tur fraccion a trece padilanti, pa loke ta e lista di espera." Asina Minsiter di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a declara durante su discurso, diaranson siman pasa, den Parlamento di Aruba. Durante e reunion publico aki, a trata diferente puntonan di atencion y proyectonan cu ta importante pa e desaroyo di e cadena hudicial como tambe social.

A trata entre otro, proyecto di ICT pa Cuerpo Policial, proyecto di ICT pa Departamento di Asuntonan Social (DAS) y tambe e lista di espera cu tin actualmente na GGZ/ Respaldo.

E importancia di e proyecto di ICT pa Cuerpo Policial a wordo subraya y eleva durante e ultimo reunionnan e simannan aki door di Sindicato di Polis (SPA) y alto mando di polis, pa cual motibo a aloca fondonan den e presupuesto. Aprobacion di Parlamento di Aruba pa e proyecto aki ta sumamente importante pa e personal di Cuerpo Policial, pa asina percura tambe cu un miho servicio ta wordo brinda na henter nos comunidad. Den cuadro di esaki, reunionnan cu KPA a continua, anticipando riba aprobacion di presupuesto, pa ehecucion di e proyecto di ICT.



Pa loke ta trata DAS, esaki ta un departamento cu ta registra hopi informacion, sinembargo, e sistema cu nan tin actualmente ta anticua. Pa hopi tempo no a logra actualisa e sistema, pero clientela si a sigui aumenta. E sistema actual ta slow y tin menos capacidad di memoria cu a consecuencia cu e sistema sa cay y e servicio interno y externo ta stanca. Cu aprobacion di presupuesto lo adkiri un sistema nobo y moderno, tanto di hardware, computer y server, y esaki automaticamente lo mehora e trabou di e departamento en general (interno/externo) pero tambe lo mehora e servicio cu ta brinda na comunidad.

Por ultimo, un punto di preoupacion, pa tur stakeholders den e veld social, pero tambe pa Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, ta e problematica di lista di espera. Ta asina cu na e momentonan aki no tin un sistema uniforma pa trata cu lista di espera, pa e motibo ey cada instancia cu ta maneha salud mental manera Respaldo, FMAA, SPD y HAVA, tin un lista di espera diferente, pues no tin un cifra concreto. Pa e motibo ey, e ta hopi importante pa dicidi ki maneho ta bay ehecuta pa asina por tin un miho bista riba esaki. Consecuentemente, a tuma e decision di forma un grupo, cu a base di consehonan huridico, lo bay comparti informacion entre e diferente departamentonan, y entrante prome di mei lo bay cuminsa cu e "werk/projectgroep" aki, consistiendo di cinco profesional riba e tematica di salud mental, pa atende specificamente cu e problematica di lista di espera. Bisando esaki, aprobacion di presupuesto 2022 ta crucial pa e proceso por tuma luga.

Pa desaroyo urbano di San Nicolas

Ta pidi Gobierno contrata un consehero profesional

ORANJESTAD -- Diabierna ultimo den sala di Parlamento a trata presupuesto 2022 di cartera di Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel. Durante desertacion Molina a poni enfasis riba e districto di San Nicolas di antes y awo unda e la subraya cu nos mester bai bekne tempo cu San Nicolas su economia tabata 'blooming', cayanan tabata yen di hende laborando, practicando deporte, disfrutando di tur loke cu San Nicolas ta ofrece.

San Nicolas tin mester di desaroya varios area manera; infrastructura, economia, deporte, social, cultura, turismo, ensenañsa, agricultura y industria. Molina a añadi door cu ta trata di un topico geografico ta necesario pa tur minister ta involvi. Manteniendo identidad di un 'melting pot' di cultura, 'urban', unda nos como Arubano y nos bishitantenan por experencia e 'local feel' di Aruba. San Nicolas tin hopi oportunidad pa crece y desaroya pero e unico manera cu nos por logra esaki ta den union.



Molina a sigui bisa cu desaroyo di un ciudad/districto ta algo hopi compleho. Si di berdad nos kier desaroya e districto San Nicolas na un manera exitoso, sostenibel y manera cu e habitantenan di San Nicolas mes ta desea, nos mester hacie na un manera integral unda tur Ministerio, departamento y 'stakeholders' ta involvi, nos mester busca ayudo di un profesional cu e tin conocemento y experencia cu por haci e trabou aki hunto cu nos hendenan den comunidad.

Tayer tokante Restorashon di Seapel pa Sostené Restorashon di Ref di Koral

SABA –.Métodonan di restorashon di ref di koral ta dunando resultadonan prometedor den sosten di intentonan regional pa restorá refnan di koral deteriorá na Hulanda Karibense. Ku e meta akí Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) ta organisá un tayer di restorashon di ref bou di guia di Hogeschool Van Hall Larenstein (VHL) riba 5 ku 6 di aprel na Saba. Na e tayer lo partisipá bióloganan di ref di koral, ekspertonan di restorashon di koral i managernan di parkenan marino di diferente isla karibense pa nan enfoká pa di promé biaha riba restorashon di un di e figuranan klave i importante riba ref– Diadema antillarum, – e seapel ku spiña largu.

Importansia di seapel Diadema

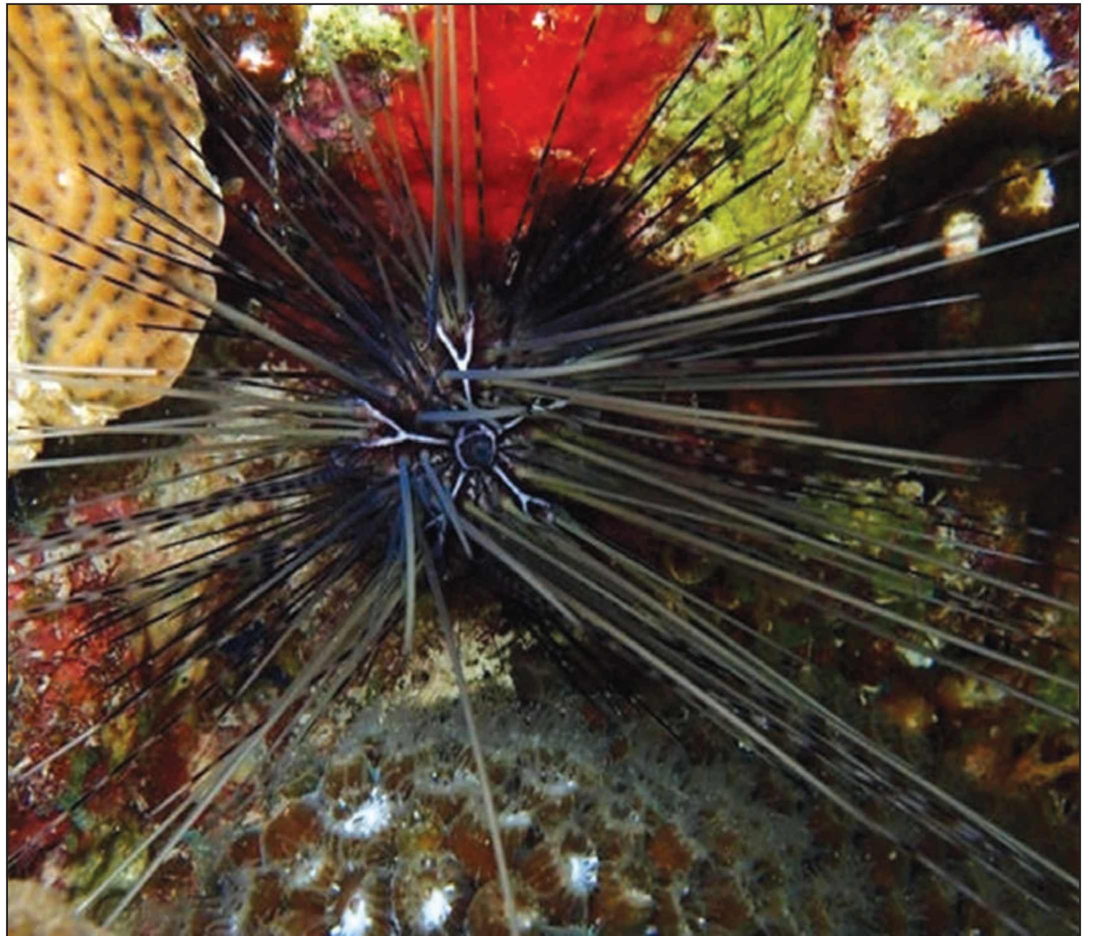
Refnan di koral saludabel ta esensial komo ku nan ta un magnet pa turista i na mes momentu un di e fuentenan di entrada mas importante pa Karibe Hulandes. Seapel ku spiña largu (nòmber sientífiko Diadema antillarum) tin un funshon importante den mantenshon di refnan di koral saludabel. Nan ta yuda sostené e balansa delikado denter di e ref dor ku nan ta kome alga, ku ta un di e kompetidornan prinsipal di koralnan. Desgrasiadamente, den medio di añanan1980, un malesa a skeiru rònt dor di Karibe, kabando ku kasi e populashon kompleto di seapel. Pronto despues, tabata dokumentá reportahenan di kresementu rápido di alga rònt di Karibe. E alga tabata okupá tur e espasio disponibel, preveniendo rekluta di koral i limitando e abilidat di ref di koral pa rekuperá di otro estorbo. Te ku awor, rekuperashon di e populashon di seapel D. antillarum a tuma lugá hopi poko poko te no eksistente. Den e tiki áreanan kaminda seapelnan a logra di rekuperá di forma natural, e tendensianan akí a kohe un rumbo kontrario, enfatisando riba e importansia di restorashon di e espesienan klave akí.

Tayer enfoká

Den e proyekto RAAK Pro Diadema VHL ta traha den forma estrecho huntu ku otro institutonan di investigashon i partnernan lokal pa restorá e populashon di seapel ku spiña largu riba e refnan di koral rònt di Saba i Statia. E proyekto akí ta dunando resultadonan prometedor. E investigadornan na kabes Alwin Hylkema i Tom Wijers lo kompartí nan hèrmèntnan, téknikanan i e deskubrimentunan mas resien pa fasilitá restorashon di Diadema den e region di Karibe Amplio durante e tayer di DCNA.

E tayer lo konsentrá riba e konteksto históriko i e status di e hèrbívornan redusí akí i introdusí téknika di restorashon di Diadema ku a duna resultadonan prometedor. Tambe riba e agènda tin seshonnan di entrenamentu den práktika, pa mehorá abilidatnan práktiko relashoná ku restorashon di Diadema. Tambe lo tin atenshon pa e eventonan di morto i desaparishon di Diadema den Karibe i un update di e deskubrimentunan mas resien. Lo ta posibel pa sigui algun di e seshonnan online pa personanan kende ta traha riba e tereno akí i no por a atendé na e tayer en persona.

Durante e dianan, lo tin diálogonan intenso entre e islanan pa interkambiá nan konosementu lokal, kompartí ekspertisio, stimulá koperashon kaminda ku esaki ta posibel i desvelá hèrmèntnan nesesario pa suavisá e pèrdida di seapelnan Diadema.



Seapel ku spiña largu, Diadema antillarum riba ref.
Fuente di foto: MMBockstael – Rubio

Outor di kambio den Restorashon di Ref

Restorashon di ref den Hulanda Karibense tabata fuertemente enfoká riba koralnan. E tayer akí ta basá riba investigashon i inovashon ku ta introdusí e restorashon di Diadema, e komedó importante di alga. Dor di restorá komedónan di alga huntu ku koralnan, e koralnan lo tin un grado di chèns mas haltu di sobrebibí. E seapel ku spiña largu ta kome i kita e alganan, ku ta un kompetidor importante pa e koralnan. Dor di krea un supstrato of un base limpi (sin alga), e seapelnan ta fomentá tambe rekluta natural di koral.

Salbaguardiá Refnan di Koral

DCNA ta hasi esfuerso pa salbaguardiá naturalesa, inkluso e refnan di koral ekstraordinario den Karibe Hulandes. Menasanan signifikante lokal ku mester atendé ku nan pa salbaguardiá e refnan di koral taenserá desaroyo di áreanan na kosta ku malamente regulá, awa di kloaka i maneho di shushi i tambe komementu eksesivo di mata. Ademas, e falta di fondo duradero i e sosten di maneho ta stroba maneho di konservashon.

Riba esaki, restorashon di ref di koral ta un komponente importante. Tantu restorashon di koral komo di seapel Diadema por asistí den salbaguardiá e refnan di koral importante pero frágil i hasi nan mas fleksibel pa e impaktonan di kambio di klima.

E tayer akí a haña sosten generoso di parti di Ministerio di Agrikultura, Naturalesa i Kalidat di Kuminda (LNV) komo un sosten di e Plan di Maneho pa Naturalesa i Medio Ambiente pa e islanan BES, Postcode Loterij Nederland i SIA, un parti di Nederlands Wetenschappelijk Onderzoek (NWO).

Keda bon na altura

Si bo ke haña sa mas tokante e tayer di Diadema i di DCNA su aktividatnan, sigui informashon di DCNA pa medio di nan boletin di notisia grátis BioNews (https://dcnanature.org/news/), Facebook (Dutch Caribbean Nature Alliance) òf Instagram (DCNAnature). Pa mas informashon tokante e proyekto RAAK PRO Diadema bishitá https://www.facebook.com/reefrestorationVHL/ òf tuma kontakto ku lider di proyekto alwin.hylkema@hvhl.nl.

Pa mas informashon tokante e tayer di Diadema, por fabor tuma kontakto ku:

Tineke van Bussel, Research Communications Liason na research@dcnanature.org i

Dahlia Hassell – Knijff, Projects Officer na projects@dcnanature.org

Delegashon di Saba ta terminá eksitoso bishita na Hulanda

SABA – E delegashon di Saba djaweps último a terminá su bishita di trabou eksitoso na Hulanda, loke a inkluí enkuentro ku miembronan di gobièrnu di Reino, miembronan di parlamento i enkuentro ku e ministerionan na Den Haag.

Riba agènda di e diferente enkuentronan, tabatin tópikonan manera kompensashon liber, elevashon di pobresa, kosto haltu di bida i di hasi negoshi, retonan di bankario, proyekto di haf, maneho di sushi, maneho di awa, konektividat, edifisionan di skol, bibienda, energia i telekomunikashon.

Ènvelòp di 30 mion

E ènvelòp di 30 mion euro, aloká pa e tres islanan karibense di Hulanda, inkluyendo Saba, den e akuerdo di koalishon di gobièrnu di Reino, tabata e tópiko mas diskutí.

E ènvelòp ku ta konténé fondo pa oumentá e kompensashon liber i elevashon di pobresa, a bini dilanti den e enkuentronan ku e delegashon di Saba tabatin ku e ministerionan, meskos tambe den kombersashon ku e ministernan i miembronan di Tweede Kamer.

Diputado Bruce Zagers a bisa ku e ministerio di asuntunan di bibienda i relashon di Reino, BZK, relashoná ku e divishon di e ènvelòp di 30 mion euro, ta ketu bai andando.

El a duna di konosé ku e ta optimista ku e resultado pa Saba por resultá den un mehorashon di e kompensashon liber.

Zagers a splika no a tuma desishon definitivo desde e diskushonnan ku ketu bai ta tumando lugá entre e ministerionan tokante e asuntu aki.



Bandera di Saba i di Hulanda bulando dilanti e edifisio di atministrashon di gobièrnu di Saba na The Bottom

Optimista

"Ta prematuro pa bisa kiko e resultado lo ta, pero nos a bandoná Hulanda ku sintimentu optimista ku lo hasi algun kos pa oumentá e kompensashon liber pa Saba ta mihó prepará pa atendé su tareanan'," Zagers a bisa.

Klaridat tokante e divishon di e ènvelòp di 30 mion euro lo proveé den e nota di promé kuartal di aña di gobièrnu di Reino den algun siman. Otro presupuestonan tambe ta disponibel pa naturalesa i kambio di klima relatá na proyektonan na Karibe Hulandes. Debí na e akuerdo di koalishon, tin energia renobabel pa e isla.

Tabata positivo pa mira ku tur e ministerionan ta di akuerdo ku otro pa kontribuí pa invertí den e isla, Zagers a bisa.

Grupo di trabou

E proposishon pa establesé un grupo di trabou di nivel haltu, tabata un tópiko di diskushon ku e sekretario di estado pa relashon di Reino i digitalisashon, Alexandra van Huffelen, durante su bishita na e isla na febrüari, tabata e tópiko koriente durante e enkuentronan ku e ministerionan.

E tim di nivel haltu aki ku mester supervisá e grupo di trabou, lo fokùs riba término largu riba asuntunan kardinal manera servisio bankario i di notario, impuesto dòbel, kosto haltu pa hasi negoshi i akseso na hipotek.

Zagers a bisa ku a diskutí e retonan aki desde e transishon i tabatin poko urgensia di gobièrnu nashonal pa haña solushonnan apropiá pa e islanan.

Establesé un grupo di trabou di nivel haltu ku tin mandato pa fokùs riba asuntunan bankario krítiko, kosto pa hasi negoshi i servisio pésimo di notario.

Pakete di Saba

Otro asuntunan ku spesífikamente ku a keda diskutí ku e minister di BZK, ta inkluyendo e pakete di Saba 2.0 ku ta relashoná ku e ambishonnan di gobièrnu di Saba i gobièrnu nashonal pa e añanan benidero.

E ministerio di BZK ta kordiná e akuerdo aki na nòmber di gobièrnu nashonal, loke lo inkluí e inisiativanan planiá i fuente di fondo di tur otro ministerio relevante ku ta aktivo na Saba.

E delegashon a forma parti di diferente enkuentro ku departamentonan den e sektor sosial i edukashonal tokante kompartimentu di ambishonnan i e nesesidat ta fondo struktural relashoná ku otro tareanan i proyekto.



Resultado promé dia Ranking Bola8

KRALENDIJK--Manera ya nos a informabu di e weganan pa Ranking di biliart bola-8, e weganan a kuminsá djaluna último den sala di biliart di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Aki ta sigui e resultadonan di e promé dia di e torneo djaluna anochi.

Marix – Syon 7-0 pa difolt.

Francis Pèmpi Winklaar – Ford 7-2.

Andrew – Garino 7-5.

Vladimir – Marvin 7-3.

David – Frensel Martha 7-2.

Panfilo – Jerry 5-3 (time limit).

Yamir – Renny 7-4.

Harrison – Jurdion 6-3 (time limit).

Weganan pa Ranking i Nashonal.

FeBiBo ta duna publisidat tambe na su próksimo torneonan pa Ranking i Nashonal di biliart ku ta na kaminda.

Ranking Bola-10 di 2- 8 mei 2022.

Nashonal Bola-9 di 20-26 di yüli 2022. Ranking Bola-10 di 4-10 di yüli 2022.

Ranking Bola-8 di 25-31 yüli 2022.

E partidonan aki ta tuma lugá na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Vitesse na kabes di kampionato

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl di Antriòl Pabou ku ta sv Vitesse, despues di a gana di Arriba Perú 5-3 fin di siman pasá, a pasa pa komandá e posishon di e ekiponan den e kampionato.

SV Vitesse ta empatá ku e kampionnan di sv Real Rincon na kabes ku 6 punto, pero pa mas gol na fabor ta den bentaha riba sv Real Ricon.

Posishon ekiponan.

Vitesse 2 hunga 2 ganá, 8 gol na fabor 3 kontra (+5), 6 punto.

Real Rincon 2 hungá 2 ganá, 6 gol na fabor 1 kontra (+5), 6 punto.

Young Boys 2 hungá, 1 ganá 1 empatá, 4 gol na fabor 1 kontra (+3), 4 punto.

Atl. Flamingo 1 hungá 1 ganá, 2 gol a fabor 1 kontra (+1), 3 punto.

Uruguay 2 hungá, 1 ganá 1 pèrdí, 2 gol na fabor 3 kontra (-1), 3 punto.

Vespo 2 hungá, 0 ganá 1 empatá 1 pèrdí, 3 gol na fabor 5 kontra (-2), 1 punto.

Estrellas 2 hungá, 1 empatá 1 pèrdí, 2 gol na fabor 4 kontra (-2), 1 punto.

ATC 2 hungá, 1 empatá 1 pèrdí, 1 gol na fabor 4 kontra (-3), 1 punto.

Juventus 1 hungá 1 pèrdí, 0 gol na fabor 3 kontra (-3), 0 punto.

Arriba Perú 1 hungá 1 pèrdí, 1 gol fabor 2 kontra (-1), 0 punto.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Juventus vs Atl. Flamingo awe nochi

KRALENDIJK--Despues di kontinuashon di kampionato futbòl 2022 di nos isla djadumingu último, e kampionato ta sigui awe djárason 8or anochi na Stadion Antonio Trenidad na Rincon, esaki ku e partido entre e ekiponan Juventus di Antriòl/Playa Pabou i Atl. Flamingo di Nikiboko.

Juventus ta bini di un derota di 3-0 pa difolt kontra e kampionnan di Real Rincon, por sièrto e partido number 2 di e kampionato.

Atl. Flamingo ta bini di viktoria di 2-1 riba e ekipo di peruanonan ku ta Arriba Perú.

E partido aki ta primití di bira un tremendo partido ku un Juventus buskando su promé 3 puntonan di e kampionato, aya banda un Atl. Flamingo tambe buskando otro viktoria pa sigui mantené su mes entre e promé ekiponan den e kampionato. Esaki sigur lo hasi e partido aki unu bastante interesante entre e ekiponan aki mañan anochi.

Éksito na e ekiponan den e partido i den e kampionato.

Islanan ABC preparando pa re-introdusí deporte eskolar interinsular

KRALENDIJK--Na e momentunan aki ta preparando pa re-introdusí Deporte Eskolar Interinsular manera tabata a kaso ántes.

Nos a papia ku señor Silvio “Chio”Semeleer di Indebon, di kua nos a papia kuné tokante e kombersashonnan ku a tuma lugá fin di siman pasá Kòrsou, esaki tratando pa kuminsá ku deporte eskolar interinsular bèk manera tabata e kaso ántes.

Tásina ku e lidernan di Indebon ku tabata na Kòrsou pa kompromisonan di un wikènt di deporte, a hasi uso di e oportunidat, kedando Kòrsou dos dia èkstra, pa nan por a reuní ku e federashon di deporte eskolar di Kòrsou.

Tabatin dos di reunion kaminda ku a interkambiá tokante e parti di deporte eskolar, den e kaso aki interinsular.

Ta den preparashon aworakí pa re-introdusí e deporte eskolar interinsular.

Riba nos pregunta señor Semeleer a duna di konosé ku e reunion a bai bon.

Nan a wòrdu bon guiá na federashon di deporte eskolar.

Nan a keda hopi kontentu ku di parti di Boneiru a hasi sakrifisio pa keda Kòrsou di bia pa esaki.

E reunion a bai hopi bon, e tabata fruktífero.

Na Kòrsou nan ta riba mesun liña di pensamentu ku Boneiru ku inovashonnan, deportenan nobo ku lo bai tin den e weganan eskolar.

Nan a interkambiá tambe wak kon lo por yega na buta un fecha pa por topa ku Aruba tambe, pa tur tres isla sinta na mesa pa pone e kosnan “up to date”, pa asina otro aña ku Dios Ke, den lunanan di mart aprel, por ranka sali bèk ku e weganan di deporte eskolar interinsular.

Tambe nos a puntra señor Semeleer si ya tabatin un kontakto ku e hendenan di Aruba tokante esaki, su kontestá tabata afirmativo, di kua su kolega señor Willy Piar, tabatin kontakto ku e dirigentenan na Aruba.

Na Aruba nan ta na altura di e desaroyonan.

Asta a invitá nan pa a bini Kòrsou pa huntu sinta papia, pero debí na nan situashonnan no por a yega pa e reunion.

A plania si ku ta buta nan na altura kon e reunion a bai na Kòrsou.

A plania tambe kaba pa den luna di mei e tres islanan yega serka otro di manera ku por buta tur informashon riba papel, tambe e fechanan, kua deporte lo bai kuminsá kuné na kua isla.

Asina pa ranka sali ku e mira tambe ku lo bai tin kontakto tambe ku e otro islanan ariba, St. Maarten, Saba ku St Eustatius, pa nan tambe djòin e weganan deporte eskolar interinsular.

Mas aleu riba nos pregunta señor Semeleer a bisa ku na Kòrsou nan tin e deportenan nobo, tambe di parti Boneiru nan tin ideanan fresku ku deportenan nobo pa trese kambio kompará ku antes.

Meskos ku aki na Boneiru tin entre otro trèfbal etc ku ta deportenan por bisa nobo, meskos tambe na Kòrsou nan ta bini ku deportenan nobo kompará ku e deportenan ku a kustumbrá kuné ántes.

Por ehèmpel a intodusí trèfbal, slagbal, trese landamentu bèk den e weganan eskolar, tambe ahedres.

A papia bai asina leu den esakinan, asta a bin dilanti por ehèmpel e hóbennan di e deporte di windsurf, pa hinka esaki tambe den e weganan interinsular.

Ke men ku tur eseinan a bini aserka kaminda ku ta momentu ku e tres islanan sinta na mesa i buta tur kos manera nan mester ta, lo disidí kua ta e deportenan ku lo ta den e weganan interinsular.

Esaki sigur lo ta un stap hopi grandi pa deporte riba e tres islanan sigur sigur.

Esaki segun señor Chio Semeleer, lider deportivo na Indebon ku ta e instituto di deporte di nos isla, a duna di konosé den entrevista ku nos tabatin kuné e siman aki.

Na nòmber di bishitantenan konsiente di medio ambiente

Boneiru ta adoptá koral

KRALENDIJK - - Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta anunsiá lansamentu di 'Bonaire Bond', un promesa di destinashon bon pensá ku ta invitá bishitantenan pa biaha na un manera responsabel i pa respetá nos isla. E meta di e akshon pa laga bishitantenan firma un promesa ta pa konservá e forsa di atrakshon natural di Boneiru pa e añanan binidero.

A diseñá e 'Bond', e konbenio, pa rekòrdá tur hende kon krusial turismo sostenibel ta pa e ambiente di biba di e komunidat lokal. Nos isla ta bai un paso mas aleu den su esfuersonan pa naturalesa ku un invershon nobo den konservashon di naturalesa via e fundashon Reef Renewal Bonaire pa medio di adoptá palu di koral na nòmber di e bishitantenan ku ta firma e konbenio.

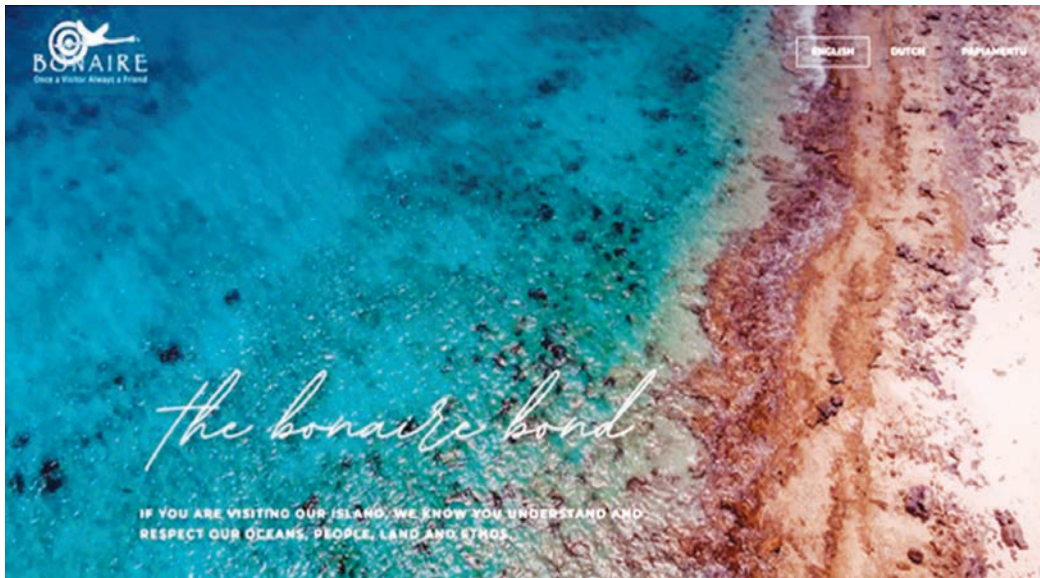
10 Pida koral

E palunan di koral akí kada unu ta kria mas ku 100 pida koral, e donashon pues ta bai direktamente bèk pa rekuperashon di e refnan di Boneiru. Bishitantenan ku for di Dia di Mama Tera, dia 22 di aprel 2022, a pone nan firma bou di e konbenio, ku esaki pues ta kontribuí aktivamente na konservashon di e ekselente bida bou di laman ku nos isla ta konosí p'é.

Den e promesa ta pidi bishitantenan pa respetá nos medio ambiente, pa tene kuenta ku nos naturalesa i pa ta konsiente di nos komunidat lokal i su laso sólido i duradero ku su alrededor. E konbenio ta sirbi tambe komo un hèrmènt edukativo i un manual pa komportashon responsabel na nos isla. Riba e wèpsait www.BonaireBond.com bishitantenan di nos isla ta keda enkurashá pa no solamente firma e promesa digitalmente, pero naturalmente pa kumpli ku esaki tambe.

'Green Destination'

Boneiru no solamente ta e promé Blue Destination na mundu, pero alabes un Green Destination sertifiká i ganadó di un premio di Quality Coast, ámbos rekonosé pa e Global Sustainable Tourism Council - Konseho Mundial di Turismo Sostenibel. Boneiru ta sigui desaroyá su mes den harmonia ku su ambiente natural i ku mantenshon di su outentisidat kultural i su bunitesa puro. 'Nos isla ya kaba tabata dediká su mes na sostenibilidat hopi promé ku esaki a bira algu komun', asina Miles B M Mercera, direktor di TCB a bisa. 'Esaki semper tabata den nos DNA. Na aña 1979 Boneiru tabata e promé isla karibense ku a indiká 100% di e laman rònt di nos komo parke protehá bou di laman.



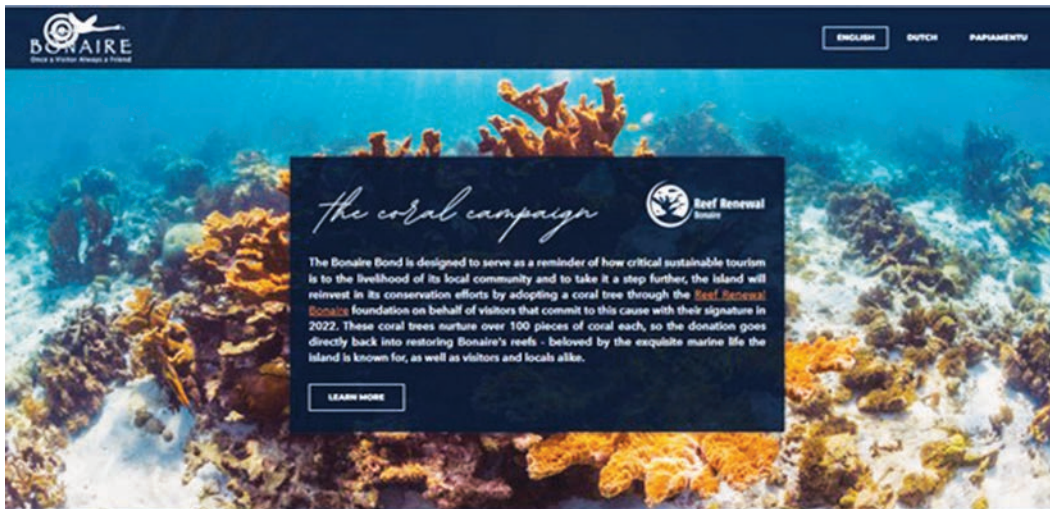
Banda di esei 20% di nos tera, e base di nos founa, kadushinan i bichnan lokal, ta kai dentro di e fronteranan protehá di Washington Slagbaai, e parke nashonal mas bieu di e anterior Antia Hulandes for di 1969.'

Popularidat

Mas ku 50 aña despues mas amante di tera, laman i naturalesa ku nunka ta deskubrí e isla chikitu akí ku 21.000 habitante, ku ketu bai ta kas di miles di flamingo i no tin ningun lus di tráfiko.

Segun ku Boneiru ta krese den popularidat, nos isla ta hasi esfuerso pa anda konsientemente ku esei pa medio di atraé bishitantenan for di rònt mundu ku ta mes konsiente i ku ta en buska di un eksperensia outéntiko.

TCB lo usa vários kanal pa informá bishitantenan i enkurashá nan pa hasi esfuerso pa e 'Bonaire Bond', e konbenio boneriano. TCB ademas lo tuma kontakto aktivamente ku empresanan i habitantenan lokal pa djòin e movementu i para komo ehèmpel i duna bèk na nos isla pa medio di konservashon di e refnan di koral bunita i vulnerabel di Boneiru.



Mensaje de La Virgen Maria Reina de la Paz, 25 de MARZO de 2022,

Bosnia Herzegovina, Solemnidad de la anunciación

"¡Queridos hijos! Escucho su clamor y sus oraciones por la paz. Durante años Satanás ha estado luchando en favor de la guerra. Por eso Dios me ha enviado entre ustedes: para conducirlos por el camino de la santidad, porque la humanidad se encuentra en una encrucijada. Los invito a regresar a Dios y a sus Mandamientos para que estén bien en la tierra y para que salgan de esta crisis en la que han entrado por no escuchar a Dios que los ama y quiere salvarlos, y llevarlos a una vida nueva. ¡Gracias por haber respondido mi llamado!" **03/25**

Bunita pintura riba kliko

KRAKLENDIJK -- Durante e eksitoso di dia habrí na LVV, por a tuma nota di diferente tipo di mata.

Meskos ku kos di kome i bebe tabatin un variedat amplio.

Aparte di loke a menshoná, tabatin kosnan kreá pa obra di man ku e hendenan a presentá riba e dia.

Riba potrèt entre otro pinturanan di Roxi Kroon, kende tambe a presentá algun di su obranan, loke a laga atenshon di e bishitantenan.

El a pinta riba un kliko i laga e kos pa karga sushi lusi den algu agradabel pa mira.



